



SCS71801F1

HR Upute za uporabu

2

HU Használati útmutató

18

SL Navodila za uporabo

35



 **AEG**

perfekt in form und funktion

SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE UPUTE	3
2. UPRAVLJAČKA PLOČA	5
3. SVAKODNEVNA UPORABA	8
4. KORISNI SAVJETI I PREPORUKE	10
5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	11
6. RJEŠAVANJE PROBLEMA	12
7. POSTAVLJANJE	15
8. ZVUKOVI	15
9. TEHNIČKI PODACI	17

ZA SAVRŠENE REZULTATE

Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj AEG proizvod. Proizveli smo ga kako bi vam pružio godine nepogrešivog rada, s inovativnim tehnologijama koje život čine jednostavnijim - svojstva koja ne možete pronaći kod običnih uređaja. Molimo vas da odvojite nekoliko minuta na čitanje kako biste dobili ono najbolje od njega.

Posjetite našu internetsku stranicu za:



Dobivanje savjeta o korištenju, prospekata, rješavanju problema, servisnim informacija:
www.aeg.com



Registriranje vašeg proizvoda za bolji servis:
www.aeg.com/productregistration



Kupovinu dodatne opreme, potrošnog materijala i originalnih rezervnih dijelova za vaš uređaj:
www.aeg.com/shop

BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova.

Kada se obraćate servisu, provjerite da su Vam dostupni sljedeći podaci.

Informacije možete pronaći na nazivnoj pločici. Model, PNC, serijski broj.



Upozorenje / Opres - sigurnosne informacije.



Opće informacije i savjeti



Informacije o zaštiti okoliša

Zadržava se pravo na izmjene.

1. SIGURNOSNE UPUTE

U interesu vaše sigurnosti i radi osiguranja ispravne uporabe, prije postavljanja i prve uporabe uređaja, pročitate pažljivo upute sadržane u ovom priručniku, uključujući savjete i upozorenja. Kako bi se izbjegle nepotrebne greške i nezgode, važno je osigurati da su sve osobe koje koriste uređaj dobro upoznate s njegovim načinom rada i sigurnosnim pitanjima. Spremite ove upute i osigurajte se da prate uređaj u slučaju njegovog prenošenja ili prodaje, tako da su sve osobe koje koriste ovaj uređaj tijekom njegova radna vijeka prikladno informirane o načinu uporabe uređaja i o njegovim sigurnosnim pitanjima.

Radi sigurnosti osoba i imovine, pridržavajte se mjera opreznosti iz ovih korisničkih uputa jer proizvođač nije odgovoran za štete nastale zbog propusta.

1.1 Sigurnost djece i slabijih osoba

- Ovaj uređaj nije pogodan za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti, odnosno bez potrebnog iskustva i znanja, osim ako ih ne nadgleda ili uputi u uporabu uređaja osoba odgovorna za njihovu sigurnost.

Treba paziti na djecu kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

- Držite svu ambalažu izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Prilikom zbrinjavanja uređaja, izvucite utikač iz utičnice, odsijecite priključni kabel (što bliže uređaju) i demontirajte vrata kako biste spriječili da djeca za vrijeme igre zadobiju električni udar ili da se zatvore u uređaju.
- Ako će ovaj uređaj s magnetskim brtvama na vratima zamijeniti stariji uređaj s bravom na vratima ili poklopcu, svakako onesposobite bravu prije zbrinjavanja starog uređaja. To će spriječiti da uređaj postane smrtonosan na klopkama za djecu.

1.2 Opća sigurnost



UPOZORENJE

Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ili ugradnom elementu ne smiju biti blokirani.

- Uređaj je namijenjen čuvanju namirnica i/ili pića u kućanstvu i za upotrebe kao što su:
 - kuhinja za osoblje u prodavaonici, uredima i drugim radnim prostorima,
 - za farme i za goste hotela, motela i drugih vrsta smještaja,
 - za prenočišta,
 - za catering i slične nekomercijalne primjene.
- Ne koristite mehanička pomagala niti bilo kakva druga sredstva za ubrzanje procesa otapanja.
- Ne koristite električne uređaje (npr. aparate za pravljenje sladoleda) u uređajima za hlađenje, osim ako ih je proizvođač odobrio za tu namjenu.
- Pazite da ne oštetite sustav hlađenja.
- Sustav hlađenja uređaja sadrži izobutan (R600a), prirodni plin s visokim stupnjem ekološke kompatibilnosti, koji je usprkos tomu zapaljiv.

Tijekom prijevoza i postavljanja uređaja pripazite da se ne ošteti nijedna komponenta sustava hlađenja.

Ako se sustav hlađenja ošteti:

- izbjegavajte otvoreni plamen i izvore zapaljenja
- dobro prozračite prostoriju u kojoj se uređaj nalazi
- Opasan je bilo kakav pokušaj izmjene specifikacija ili samog proizvoda. Bilo kakvo oštećenje kabela može prouzročiti kratki spoj, požar i/ili strujni udar.



UPOZORENJE

Sve električne komponente (električni kabel, utikač, kompresor) mora zamijeniti ovlašteni servisier ili kvalificirani servisni tehničar kako bi se izbjegla opasnost.

1. Kabel napajanja ne smije se pruživati.
 2. Provjerite je li stražnji dio uređaja prignječio ili oštetio utikač. Prignječen ili oštećen utikač može se pregrijati i prouzročiti požar.
 3. Provjerite imate li pristup do električnog utikača uređaja.
 4. Ne povlačite kabel napajanja.
 5. Ako utičnica nije dobro pričvršćena, ne umećite utikač. Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.
 6. Ne smijete upotrebljavati uređaj ako na unutarnjem svjetlu nema pokrova (ako je predviđen).
- Ovaj je uređaj vrlo težak. Pažljivo ga pomičite.
 - Ne vadite i ne dirajte dijelove iz odjeljka zamrzivača ako su vam ruke vlažne/mokre jer to može uzrokovati ogrebotine ili smrzotine.
 - Izbjegavajte produženo izlaganje uređaja izravnom sunčevom svjetlu.
 - Žaruljice (ako su predviđene) koje se nalaze u ovom uređaju posebno su namijenjene uporabi samo s kućanskim aparatima. Nisu prikladne za osvijetljenje stambenih prostorija.

1.3 Svakodnevna uporaba

- Nemojte stavljati vruće posude na plastične dijelove uređaja.
- Nemojte pohranjivati zapaljive plinove i tekućine u uređaju, jer bi mogli eksplodirati.
- Namirnice ne stavljajte direktno ispred otvora za zrak na stražnjoj stijenci. (Ako je uređaj Frost Free)
- Smrznutu hranu ne smijete ponovo zamrzavati nakon što ste je otopili.
- Držite prethodno pakiranu zaleđenu hranu u skladu s uputama proizvođača zaleđene hrane.
- Strogo se pridržavajte preporuka proizvođača što se tiče čuvanja hrane. Konzultirajte odgovarajuće upute.
- Nemojte stavljati gazirana i pjenušava pića u odjeljak zamrzivača jer stvaraju pritisak na spremnik koji ih sadrži, što bi moglo dovesti do eksplozije i oštećenja uređaja.

- Ledene lizalice mogu prouzročiti smrzotine ako se konzumiraju izravno iz uređaja.

1.4 Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja, isključite uređaj i izvadite električni utikač iz utičnice mrežnog napajanja.
- Nemojte čistiti uređaj metalnim predmetima.
- Nemojte koristiti oštre predmete za uklanjanjeinja s uređaja. Koristite plastični strugač.
- Redovito provjeravajte ispušt hladnjaka ima li otopljenе vode. Ako je potrebno, očistite ispušt. Ako je ispušt začepljen, voda će se skupljati na dnu uređaja.

1.5 Postavljanje



Izvedite električno spajanje pazljivo slijedeći upute u odgovarajućim odlomcima.

- Izvadite uređaj iz ambalaže i provjerite je li oštećen. Nemojte spajati uređaj ukoliko je oštećen. Odmah javite eventualne štete trgovini u kojoj ste ga kupili. U tom slučaju nemojte baciti ambalažu.
- Preporučujemo vam da pričekate najmanje četiri sata prije spajanja uređaja kako biste omogućili povrat ulja u kompresor.
- Zrak se mora slobodno kretati oko uređaja, u suprotnome se uređaj pregrijava. Slijedite upute vezane uz postavljanje kako biste postigli dostatan stupanj ventilacije.
- Kad god je to moguće, stražnji dio proizvoda bi se trebao nalaziti uza zid kako biste izbjegli dodirivanje toplih dijelova (kompresor, kondenzator) i spriječili mogućnost opekline.
- Uređaj se ne smije postavljati pored radijatora ili štednjaka.
- Uvjerite se da je nakon postavljanja uređaja električni utikač dostupan.
- Priključite samo na dobavu pitke vode (ako je predviđen priključak na vodu)

1.6 Servisiranje

- Sve električarske radove potrebne za servisiranje ovog uređaja mora izvršiti kvalificirani električar ili kompetentna osoba.
- Ovaj proizvod mora servisirati ovlaštenu Servis, a smiju se koristiti samo originalni dijelovi.

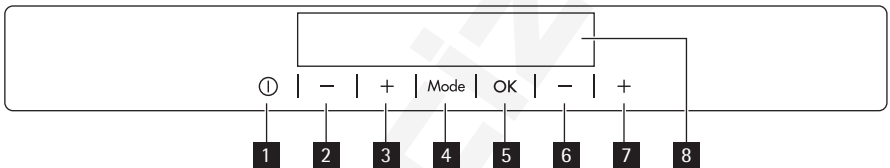
1.7 Zaštita okoliša



Uređaj ne sadrži plinove koji bi mogli oštetiti ozonski sloj, ni u

rashladnom krugu niti u materijalu koji služi za izolaciju. Uređaj se ne smije zbrinjavati zajedno s urbanim otpadom. Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove: uređaj mora biti zbrinut u skladu s važećim propisima koje možete dobiti od lokalnih vlasti. Pazite da ne oštetite rashladnu jedinicu, naročito stražnji dio pored izmjenjivača topline. Materijali korišteni na ovom uređaju koji su označeni simbolom ♻️ mogu se reciklirati.

2. UPRAVLJAČKA PLOČA

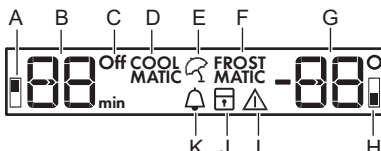


- 1** Tipka za ON/OFF uređaja
- 2** Tipka regulatora za niže temperature hladnjaka
- 3** Tipka regulatora za više temperature hladnjaka
- 4** Mode tipka
- 5** OK tipka
- 6** Tipka regulatora za niže temperature zamrzivača
- 7** Tipka regulatora za više temperature zamrzivača
- 8** Zaslon

Moguće je promijeniti prethodno definirani zvuk tipki na glasniju razinu tako da zajedno pritisnete tipku Mode i tipku regulatora za niže temperature na nekoliko sekundi. Promjena je reverzibilna.

- A)** Indikator odjeljka hladnjaka
- B)** Indikator temperature hladnjaka i indikator tajmera
- C)** Indikator isključivanja hladnjaka
- D)** Funkcija COOLMATIC
- E)** Funkcija godišnjeg odmora
- F)** Funkcija FROSTMATIC
- G)** Kontrolna žaruljica temperature zamrzivača
- H)** Indikator odjeljka zamrzivača
- I)** Indikator alarma
- J)** Funkcija roditeljske zaštite
- K)** Funkcija Minute Minder

2.1 Zaslon



2.2 Uključivanje

Za uključivanje uređaja učinite sljedeće:

- Utaknite utikač u utičnicu mrežnog napajanja.
- Ako je zaslon isključen, pritisnite tipku ON/OFF uređaja.
- Nakon nekoliko sekundi može se oglasiti zvučni alarm.

Za poništavanje alarma pogledajte "Alarm za visoku temperaturu".

4. Ako se na zaslonu pojavi "dEMo", uređaj je u demonstracijskom načinu rada. Pogledajte poglavlje "RJEŠAVANJE PROBLEMA".

5. Indikatori temperature prikazuju postavljenu zadanu temperaturu.

Za odabir drugačije postavke temperature pogledajte „Regulacija temperature“.

2.3 Isključivanje

Za isključivanje uređaja učinite sljedeće:

1. Držite tipku ON/OFF uređaja pritisnutom 5 sekundi.
2. Zaslom se isključuje.
3. Za isključivanje uređaja iz napajanja odspojite utikač iz utičnice.

2.4 Isključivanje hladnjaka

Za isključivanje hladnjaka:

1. Pritisnite tipku Mode dok se ne prikaže odgovarajući simbol.
Trepere indikator isključenog hladnjaka i indikator odjeljka hladnjaka.
Indikator temperature hladnjaka prikazuje crticu.
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.
3. Prikazan je indikator isključenog hladnjaka.

2.5 Uključivanje hladnjaka

Za uključivanje hladnjaka:

1. Pritisnite regulator temperature hladnjaka.
Ili:
1. Pritisnite tipku Mode sve dok se ne prikaže odgovarajuća ikona.
Treperi indikator isključivanja hladnjaka.
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.
3. Isključuje se indikator isključenog hladnjaka.

Za odabir drugačije postavke temperature pogledajte „Regulacija temperature“.

2.6 Podešavanje temperature

Postavljena temperatura hladnjaka i zamrzivača može se podesiti pritiskom regulatora temperature.

Postavite zadanu temperaturu:

- +5°C za hladnjak
 - -18°C za zamrzivač
- Indikatori temperature prikazuju postavljenu temperaturu.
Postavljena temperatura postići će se unutar 24 sata.



Nakon kvara napajanja postavljena temperatura ostaje memorirana.

2.7 Funkcija Minute Minder

Funkcija Minute Minder koristi se za postavljanje zvučnog alarma na željeno vrijeme, korisna je primjerice kada se po receptu mješavina jela treba hladiti za određeno vremensko razdoblje ili kao podsjetnik kada je potrebno postaviti bocu u zamrzivač radi bržeg hlađenja.

Za uključivanje funkcije:

1. Pritišćite tipku Mode sve dok se ne prikaže odgovarajući simbol.
Treperi indikator Minute Minder .
Tajmer prikazuje postavljenu vrijednost (30 minuta) za nekoliko sekundi.
2. Pritisnite tipku regulatora tajmera za promjenu postavljene vrijednosti tajmera od 1 do 90 minuta.
3. Za potvrdu pritisnite tipku OK.
Prikazuje se indikator Minute Minder .

Tajmer počinje treperiti (min).
Na kraju odbrojavanja treperi indikator Minute Minder i oglašava se zvučni alarm:

1. Izvadite pića koja se nalaze u pretincu zamrzivača.
2. Pritisnite tipku OK za isključivanje zvuka i deaktiviranje funkcije.
Funkciju možete deaktivirati u bilo kojem trenutku tijekom odbrojavanja:
1. Pritišćite tipku Mode sve dok treperi indikator Minute Minder .
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.
3. Isključuje se indikator Minute Minder .

Vrijeme je moguće promijeniti tijekom odbrojavanja i po završetku pritiskom na tipku regulatora za niže temperature i tipku regulatora za više temperature.

2.8 Funkcija roditeljske blokade

Za zaključavanje tipki od nehotičnog rada odaberite funkciju roditeljska blokada. Za uključivanje funkcije:

1. Pritisnite tipku Mode sve dok se ne prikaže odgovarajuća ikona.
2. Indikator roditeljske blokade treperi.
3. Za potvrdu pritisnite tipku OK.

Prikazan je indikator roditeljske blokade.

Za isključivanje funkcije:

1. Pritisnite tipku Mode sve dok treperi indikator roditeljske blokade.
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.
3. Isključuje se indikator roditeljske blokade.

2.9 Alarm za visoku temperaturu

Porast temperature u pretincu zamrzivača (na primjer uslijed prekida dovoda struje) naznačen je :

- treperenjem alarma i indikatorima temperature zamrzivača
- oglašavanjem zvučnog signala.

Za ponovno postavljanje alarma:

1. Pritisnite bilo koju tipku.
2. Zvučni alarm se isključuje.
3. Indikator temperature zamrzivača prikazuje najvišu postignutu temperaturu za nekoliko sekundi: Potom ponovno prikazuje postavljenu temperaturu.
4. Indikator alarma nastavlja treperiti sve dok se ne obnove normalni uvjeti.

Kada se alarm vratio, indikator alarma se isključuje.

2.10 Alarm otvorenih vrata

Ako su vrata ostavljena otvorena otprilike pet minuta oglasit će se zvučni alarm. Alarmno stanje otvorenih vrata prikazano je sljedećim:

- treperi svjetlo alarma

• oglašava se zvučni alarm

Alarm se zaustavlja nakon što se uspostave normalni uvjeti (zatvorena vrata). Tijekom alarma, zvučni signal možete ugasiti pritiskom na tipku alarma.

2.11 COOLMATIC funkcija

Ako morate staviti veliku količinu toplih namirnica, na primjer, nakon obavljene kupovine, predlažemo vam aktiviranje funkcije COOLMATIC radi bržeg hlađenja proizvoda i kako bi izbjegli zagrijavanje namirnica koje su već u hladnjaku.

Za uključivanje funkcije:

1. Pritišćite tipku Mode dok se ne prikaže odgovarajući simbol.
- Treperi indikator COOLMATIC.

2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.

Prikazuje se indikator COOLMATIC.

Funkcija COOLMATIC automatski se isključuje nakon približno 6 sati.

Za isključivanje funkcije prije njezinog automatskog završetka:

1. Pritišćite tipku Modesve dok treperi indikator COOLMATIC.
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.
3. Isključuje se indikator COOLMATIC.



Funkcija se isključuje odabirom drugačije postavke temperature hladnjaka.

2.12 Funkcija godišnjeg odmora

Ova funkcija omogućuje vam držanje hladnjaka isključenim i praznim tijekom duljeg godišnjeg odmora, a da ne dođe do stvaranja neugodnih mirisa.



Kada je uključena funkcija godišnjeg odmora, pretinac hladnjaka mora biti prazan.

Za uključivanje funkcije:

1. Pritisnite tipku Mode sve dok se ne prikaže odgovarajuća ikona.

Treperi indikator godišnjeg odmora.

Indikator temperature hladnjaka prikazuje postavljenu temperaturu.

2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.

Prikazuje se indikator godišnjeg odmora.

Za isključivanje funkcije:

1. Pritisnite tipku Mode sve dok treperi indikator godišnjeg odmora.
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.

- Isključuje se indikator godišnjeg odmora.



Funkcija se isključuje odabirom drugačije postavke temperature hladnjaka.

2.13 FROSTMATIC funkcija

Za uključivanje funkcije:

- Pritisćite tipku Mode dok se ne prikaže odgovarajući simbol.
Treperi indikator FROSTMATIC.
- Za potvrdu pritisnite tipku OK.
Prikazuje se indikator FROSTMATIC.

Funkcija se automatski isključuje nakon 52 sata.

Za isključivanje funkcije prije njezinog automatskog završetka:

- Pritisćite tipku Modesve dok treperi indikator FROSTMATIC.
- Za potvrdu pritisnite tipku OK.
- Isključuje se indikator FROSTMATIC.



Funkcija se isključuje odabirom drugačije postavke temperature zamrzivača.

3. SVAKODNEVNA UPORABA

3.1 Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve uporabe uređaja, unutrašnjost i sav unutrašnji pribor operite toplom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, zatim dobro osušite.



Ne koristite deterdžente ili abrazivna sredstva jer mogu oštetiti završni sloj.



Ako se na zaslonu pojavi "dEMo", uređaj je u demonstracijskom načinu rada: pogledajte poglavlje "RJEŠAVANJE PROBLEMA".

3.2 Zamrzavanje svježih namirnica

Odjeljak zamrzivača prikladan je za dugotrajno zamrzavanje svježih namirnica i dugotrajno čuvanje zamrznutih i duboko zamrznutih namirnica.

Za zamrzavanje svježih namirnica uključite funkciju FROSTMATIC najmanje 24 sata prije stavljanja namirnica u odjeljak zamrzivača.

Postavite svježe namirnice koje treba zamrznuti na police koje dodiruje hladne bočne stijenke.

Svi su pretinci prikladni za zamrzavanje svježih namirnica.

Maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti u 24 sata navedena je na **nazivnoj pločici**, naljepnici koja se nalazi u unutrašnjosti uređaja.

Postupak zamrzavanja traje 24 sata: tijekom tog perioda nemojte dodavati druge namirnice za zamrzavanje.

3.3 Čuvanje zamrznutih namirnica

Prilikom prvog uključivanja ili nakon dužeg razdoblja nekorisćenja, prije pohranjivanja proizvoda u odjeljak, pustite uređaj da radi najmanje 2 sata na višim postavkama.

Ukoliko je potrebno čuvati veliku količinu hrane, izvadite sve ladice i košare iz uređaja i stavite namirnice na rashladne police za postizanje najboljih performansi.



UPOZORENJE

Osigurajte se da namirnice ne prekoračuju ograničenje tereta koji se nalazi na bočnom gornjem dijelu (ako je

primjenjivo) ►



U slučaju neželjenog odmrzavanja, na primjer uslijed prekida dovoda električne energije, ili ako je napajanje prekinuto dulje od vremena prikazanog u tablici tehničkih karakteristika pod "vrijeme odgovora", odmrznute namirnice trebate ubrzo konzumirati, ili odmah skuhati i zatim zamrznuti (nakon što se ohlade).

3.4 Otapanje

Duboko zamrznuta ili zamrznuta hrana, prije upotrebe, može se otopiti u odjeljku hladnjaka ili na sobnoj temperaturi, ovis-

no o vremenu koje je na raspolaganju za taj postupak.

Manji komadi se mogu čak kuhati dok su još zamrznuti, izravno iz zamrzivača: U tom slučaju, kuhanje će duže trajati.

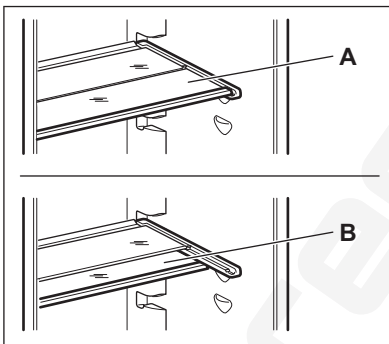
3.5 Proizvodnja kockica leda

Ovaj je uređaj opremljen jednom ili više posuda za proizvodnju kockica leda. Napunite te posude vodom, zatim ih stavite u odjeljak zamrzivača.



Nemojte koristiti metalne instrumente za vađenje posuda iz zamrzivača.

3.6 Pomične police



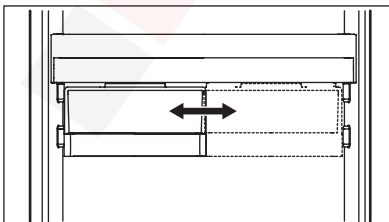
Stijenke hladnjaka opremljene su nizom vodilica tako da se police mogu postaviti prema želji.

Za bolje iskorištavanje prostora prednje polupolice možete postaviti ispod stražnjih.

3.7 Stavljanje police vrata

Za spremanja pakiranja hrane različitih veličina police vrata mogu se postaviti na različitim visinama.

3.8 Postavljanje klizne kutije



Klizna kutija može se postaviti na različitim visinama.

Ova podešavanja obavite na sljedeći način:

1. podignite policu s kliznom kutijom prema naprijed i izvadite iz držača u vratima
2. uklonite držač nosača iz vodilica ispod police
3. Za umetanje police na različitoj visini izvedite obratnu radnju od gore opisane.

4. KORISNI SAVJETI I PREPORUKE

4.1 Savjeti za uštedu energije

- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno.
- Ako je temperatura okoline visoka, regulator temperature na višim postavkama i uređaj pun, kompresor može neprekidno raditi, što stvara inje ili led na isparivaču. Ukoliko se to dogodi, okrenite regulator temperature prema nižim postavkama kako biste omogućili automatsko odmrzavanje i uštedu električne energije.

4.2 Savjeti za zamrzavanje svježih hrane

Za postizanje najboljih izvedbi:

- nemojte pohranjivati toplu hranu ili isparive tekućine u hladnjaku;
- nemojte pokrivati ili zamatati hranu, naročito ako ima jak miris;
- stavite hranu tamo gdje zrak može oko nje slobodno kružiti.

4.3 Savjeti za hlađenje

Korisni savjeti:

Meso (svih vrsta) : umotajte u polietilenske vrećice i stavite na staklenu policu iznad ladice za povrće. Radi sigurnosti, čuvajte hranu na taj način najdulje dan-dva.
Skuhana hrana, hladna jela i sl.: treba ih pokriti i mogu se staviti na bilo koju policu.

Voće i povrće: potrebno ih je dobro očistiti i staviti u specijalnu ladicu/ladice. Sok limuna, kada dođe u kontakt s plastičnim dijelovima hladnjaka, može prouzročiti promjenu njihove boje. Zbog toga se preporučuje da se citrusi drže u odvojenim spremnicima.

Maslac i sir: potrebno ih je staviti u specijalne nepropusne spremnike ili umotati u aluminijsku foliju ili plastične vrećice kako biste ih odvojili od zraka što je više moguće.

Boce: moraju imati čep i treba ih je čuvati u držaču boca na vratima.

Banane, krumpir, luk i češnjak, ukoliko se ne nalaze u ambalaži, ne smiju se čuvati u hladnjaku.

4.4 Savjeti za zamrzavanje

Kako biste imali najveću korist od postupka zamrzavanja, slijedi nekoliko važnih savjeta:

- najveća količina namirnica koju možete zamrznuti u roku od 24 sata. prikazana je na nazivnoj pločici;
- postupak zamrzavanja traje 24 sata. Nemojte dodavati namirnice za zamrzavanje tijekom tog razdoblja;
- zamrzavajte samo svježje i dobro očišćene namirnice vrhunske kvalitete;
- pripremite hranu tako da je podijelite u manje porcije kako biste omogućili brzo i potpuno zamrzavanje i kako biste omogućili naknadno otapanje samo željene količine;
- zamotajte namirnice u aluminijsku foliju ili polietilensku foliju kako biste osigurali da je pakovanje nepropusno;
- nemojte dozvoliti da svježja, nezamrznuta hrana dođe u dodir s već zamrznutom hranom, tako ćete spriječiti porast temperature potonje;
- nemasne namirnice se bolje čuvaju od masnih namirnica; sol smanjuje rok čuvanja namirnica;
- vođeni led, ako ga konzumirate odmah nakon vađenja iz odjela zamrzivača, može prouzročiti smrztotine na koži;
- preporučuje se da je datum zamrzavanja dobro vidljiv na svakom pakovanju, kako biste mogli voditi računa o vremenu pohranjivanja.

4.5 Savjeti za pohranjivanje zamrznutih namirnica

Za postizanje najboljih performansi uređaja, pridržavajte se slijedećeg:

- provjerite je li prodavač ispravno čuvao zamrznutu hranu koju ste kupili;
- zamrznutu hranu iz trgovine namirnicama prebacite u zamrzivač u što kraćem roku;
- nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno;

- nakon što ste ih odmrznuli, namirnice se brzo kvare i ne mogu se ponovo zamrznuti;
- namirnice ne čuvajte dulje od roka kojeg je otisnuo proizvođač.

5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



POZOR

Uređaj isključite iz električne mreže prije bilo kakvih radova na održavanju.



Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici; održavanje i ponovo punjenje mora izvršiti isključivo ovlašteni tehničar.



Pazite da ne oštetite rashladni sustav.

Mnoga komercijalna sredstva za čišćenje kuhinjskih površina sadrže kemikalije koje mogu napasti/oštetiti plastične dijelove ovoga uređaja. Zbog toga preporučujemo da čistite vanjski dio kućišta uređaja samo toplom vodom s malo tekućeg deterdženta za pranje suđa.

Po završetku čišćenja, ponovno priključite uređaj na električnu mrežu.

5.1 Redovito čišćenje

Potrebno je redovito čistiti uređaj:

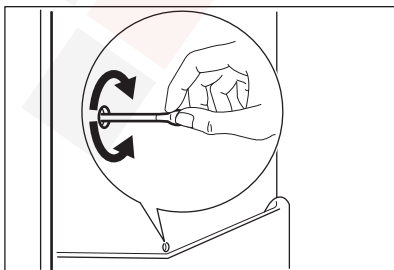
- očistite unutrašnjost i pribor mlakom vodom i neutralnim sapunom;
- redovito provjeravajte brtve na vratima te čistite kako biste bili sigurni da su čiste i bez naslaga;
- dobro isperite i osušite.



Nemojte povlačiti, pomicati ili oštetiti cijevi i/ili kablove unutar elementa.

Nikada nemojte koristiti deterdžente, abrazivna sredstva, sredstva za čišćenje vrlo intenzivnih mirisa ili polituru s voskom jer bi mogli oštetiti površinu i ostaviti jak miris.

5.2 Odmrzavanje hladnjaka



Inje se automatski uklanja s isparivača odjeljka hladnjaka svaki put kada se zaustavi motor kompresora tijekom normalne uporabe. Otopljena voda ispušta se kroz ispusni otvor u poseban spremnik u stražnjem dijelu uređaja, preko motora kompresora, gdje ispariva.

Važno je povremeno očistiti otvor za ispuštanje otopljene vode u sredini kanala odjeljka hladnjaka kako bi se spriječilo da ga voda preplavi te iscuri na hranu u unutrašnjosti.

5.3 Odleživanje zamrzivača

Određena količinainja uvijek će se nakupljati na policama zamrzivača i oko gornjeg odjeljka.

Zamrzivač odmrznite kada slojinja dosegne debljinu od 3-5 mm.



Otprilike 12 sati prije odmrzavanja postavite regulator temperature na više postavke, kako bi se nakupilo dovoljno rezervne hladnoće za slučaj prekida rada.

Za uklanjanjeinja slijedite upute u nastavku:

1. Isključite uređaj.
2. Izvadite sve namirnice, umotajte ih u više slojeva novinskog papira i stavite ih na hladno mjesto.



POZOR

Zamrznute namirnice nemojte dirati vlažnim rukama. Ruke bi vam se mogle zamrznuti na hrani.

3. Ostavite otvorena vrata.



Kako biste ubrzali proces odleživanja, stavite lonac tople vode u pretinac zamrzivača. Nadalje, uklonite komade leda koji se lome prije nego je odleživanje dovršeno.

4. Po završetku odleživanja, temeljito osušite unutrašnjost.
5. Uključite uređaj.

6. Nakon dva do tri sata ponovo vratite prethodno izvađene namirnice u odjeljak.



Nikada ne koristite oštre metalne predmete za struganjeinja s unutarnjeg sloja jer biste ga mogli oštetiti.

Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzanje postupka odleživanja osim onih koje preporučuje proizvođač.

Rast temperature pakiranja zamrznutih namirnica tijekom odleživanja može skratiti njihov siguran rok čuvanja.

5.4 Razdoblje nekorištenja

Ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme, poduzmite slijedeće mjere opreza:

- **iskopčajte uređaj iz električnog napajanja;**
 - izvadite svu hranu;
 - odmrznite (ako je predviđeno), i očistite uređaj i sav pribor
 - ostavite vrata prtvorena kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa.
- Ako ćete uređaj ostaviti uključenim, zamolite nekog da ga svako toliko provjeri kako biste spriječili da se hrana u njemu pokvari u slučaju prekida napajanja.

6. RJEŠAVANJE PROBLEMA



UPOZORENJE

Prije rješavanja problema, isključite utikač iz utičnice. Samo kvalificirani električar ili ovlašteni serviser smije rješavati probleme koji nisu navedeni u ovom priručniku.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj je bučan	Uređaj nije pravilno niveliran	Provjerite stoji li uređaj stabilno (sve četiri nožice trebaju biti na podu).
Uređaj ne radi. Svjetlo ne radi.	Uređaj je isključen.	Uključite uređaj.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Električni utikač nije ispravno utaknut u utičnicu mrežnog napajanja.	Ispravno utaknite utikač u utičnicu mrežnog napajanja.
	Uređaj nema napajanja. Nema napona u utičnici električne mreže.	Priključite drugi električni uređaj na utičnicu mrežnog napajanja. Obratite se ovlaštenom serviseru.
Svjetlo ne radi.	Svjetlo je u stanju pripravnosti.	Zatvorite i otvorite vrata.
	Svjetlo nije ispravno.	Pogledajte poglavlje "Zamjena žarulje".
Oglašava se zvučni alarm. Svjetlo alarma bljeska.	Temperatura u zamrzivaču je previsoka.	Pogledajte "Alarm za visoku temperaturu".
Kompresor neprekidno radi.	Temperatura nije pravilno postavljena.	Postavite višu temperaturu.
	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte poglavlje "Zatvaranje vrata".
	Vrata su prečesto otvorena.	Ne ostavljajte vrata otvorena dulje no što je potrebno.
	Temperatura namirnica je previsoka.	Prije spremanja, namirnice ostavite da se ohlade na sobnu temperaturu.
	Sobna temperatura je previsoka.	Snizite temperaturu u prostoriji.
Kompresor se ne pokreće odmah nakon pritiska tipke FROST-MATIC ili COOLMATIC ili nakon promjene temperature.	To je normalno, nije došlo do pogreške.	Kompresor se uključuje nakon određenog vremena.
Niz stražnju stjenku hladnjaka curi voda.	Tijekom procesa automatskog odmrzavanja, na stražnjoj se stijenci odmrzava inje.	To je normalno.
Voda teče u hladnjak.	Izlaz za vodu je začepljen.	Očistite izlaz za vodu.
	Namirnice sprječavaju protok vode u sakupljač vode.	Provjerite da proizvodi ne dodiruju stražnju stjenku.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Temperatura u uređaju je preniska/previsoka.	Regulator temperature nije ispravno postavljen.	Postavite na višu/nišu temperaturu.
	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte poglavlje "Zatvaranje vrata".
	Temperatura namirnica je previsoka.	Prije spremanja, namirnice ostavite da se ohlade na sobnu temperaturu.
	Odjednom ste spremili puno namirnica.	Stavljajte manje namirnica istovremeno.
Temperatura u zamrzivaču je previsoka.	Namirnice su postavljene preblizu jedne do drugih.	Spremite namirnice tako da omogućite kruženje hladnog zraka.
Stvara se previše inja.	Hrana nije ispravno umotana.	Ispravno umotajte hranu.
	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte poglavlje "Zatvaranje vrata".
	Regulator temperature nije ispravno postavljen.	Postavite višu temperaturu.
Gornji ili donji četverokut prikazan je na zaslonu temperature.	Došlo je do pogreške u mjerenju temperature.	Obratite se servisnom predstavniku (rashladni sustav će nastaviti održavati namirnice hladnim, no neće biti moguće podešavanje temperature).
dEMo se prikazuje na zaslonu.	Uređaj je u demonstracijskom načinu rada (dEMo).	Pritisnite i približno 10 s držite tipku OK dok ne začujete dugi zvučni signal i ne dugo zatim ne isključite zaslon: uređaj započinje s normalnim radom.

6.1 Zamjena žarulje

Uređaj je opremljen s unutarnjim LED osvjetljenjem dugog vijeka trajanja. Samo je servisnom centru dopušteno zamijeniti uređaj za osvjetljenje. Obratite se svom servisnom centru.

2. Ako je potrebno, podesite vrata. Pogledajte "Postavljanje".
3. Ako je potrebno, zamijenite neispravnu brtvu na vratima. Obratite se servisnom centru.

6.2 Zatvaranje vrata

1. Očistite brtve na vratima.

7. POSTAVLJANJE



UPOZORENJE

Pozorno pročitajte "Informacije o sigurnosti" za siguran i ispravan rad uređaja prije postavljanja uređaja.

7.1 Pozicioniranje

Postavite uređaj na mjesto gdje sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi označenoj na nazivnoj pločici uređaja:

Klimatska klasa	Temperatura okoline
SN	od +10°C do + 32°C
N	od +16°C do + 32°C
ST	od +16°C do + 38°C
T	od +16°C do + 43°C

7.2 Električno spajanje

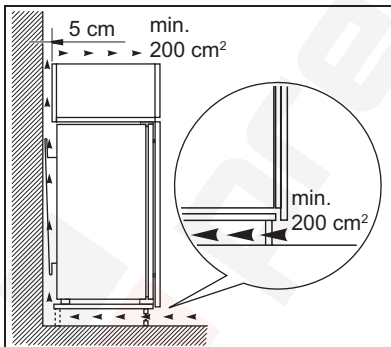
Prije električnog spajanja uvjerite se da voltaža i frekvencija na nazivnoj pločici odgovaraju električnom napajanju u vašem domu.

Uređaj mora biti uzemljen. Utikač na kabele električne energije isporučen je s kontaktom za tu svrhu. Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu s važećim propisima, pritom se obraćajući kvalificiranom električaru.

Proizvođač odbija svaku odgovornost ukoliko gornje sigurnosne mjere opreza nisu poduzete.

Ovaj je uređaj u skladu sa slijedećim EU direktivama.

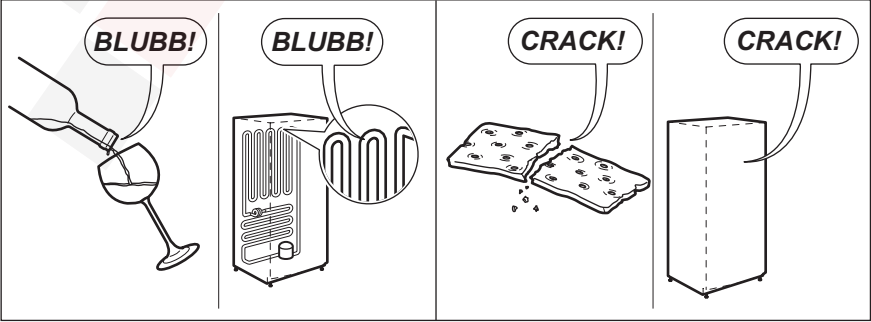
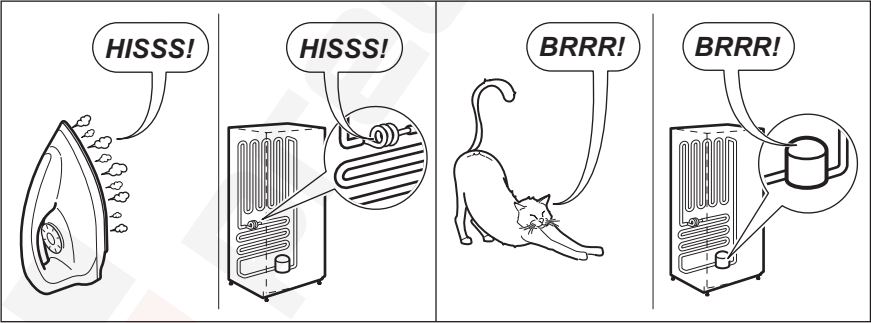
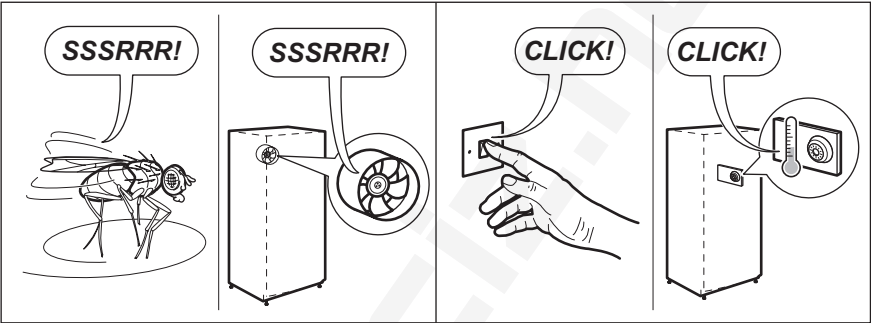
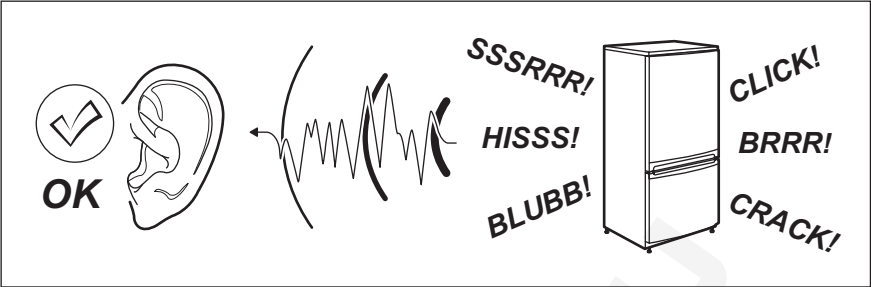
7.3 Ventilacijski zahtjevi



Protok zraka iza uređaja mora biti dovoljan.

8. ZVUKOVI

Tijekom normalnog rada čuju se razni zvukovi (kompresor, kruženje rashladnog sredstva).



9. TEHNIČKI PODACI

Dimenzije prostora		
	Visina	1780 mm
	Širina	560 mm
	Dubina	550 mm
Vrijeme odgovora		24 h
Napon		230-240 V
Frekvencija		50 Hz

Tehničke informacije nalaze se na nazivnoj pločici na unutrašnjoj lijevoj strani uređaja i na energetsom natpisu.

10. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom ♻️. Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja.

Uređaje označene simbolom ⚡ ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

TARTALOMJEGYZÉK

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	19
2. KEZELŐPANEL	21
3. NAPI HASZNÁLAT	24
4. HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK	26
5. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS	28
6. MIT TEGYEK, HA.....	29
7. ÜZEMBE HELYEZÉS	32
8. ZAJOK	32
9. MŰSZAKI ADATOK	34

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Reméljük, hogy készülékünk kifogástalan teljesítményével hosszú éveken át elégedett lesz. Pontosan ezért alkalmaztunk olyan innovatív technológiákat és jellemzőket, melyek a mindennapi teendőket nagymértékben megkönnyítik, és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.aeg.com



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.aeg.com/productregistration



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.aeg.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók. Típus, Termékszám, Sorozatszám.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően. Az emberi élet és a vagyonárgyak biztonsága érdekében tartsa be a jelen használati útmutatóban szereplő óvintézkedéseket, mivel a gyártó nem felelős az ezek elmulasztása miatt bekövetkező károkért.

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkentsék fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.
Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson a gyermekektől távol. Fulladásveszélyesek.
- A készülék kicseréléskor húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból, vágja el a hálózati tápkábelt (olyan közel a készülékhez, amennyire csak lehet), és távolítsa el az ajtót annak megelőzése érdekében, hogy a játszó gyermekek áramütést szenvedjenek, vagy magukat a készülékbe zárják.
- Ha ez a mágneszáras ajtóval ellátott készülék egy rugózáras (kilincses) aj-

tóval vagy fedéllel ellátott régi készülék helyére kerül, akkor ne felejtse el a régi készülék kidobása előtt használatra alkalmatlanná tenni a rugós zárat. Ennek az a célja, hogy gyermekek ne tudjanak bennrekedni a készülékben.

1.2 Általános biztonsági tudnivalók



VIGYÁZAT

A készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen

- A készülék rendeltetése háztartási élelmiszerek és/vagy italok tárolása, és hasonló felhasználási területen való alkalmazása, mint például:
 - üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák;
 - tanyaházak, hotelek, motelek és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára;
 - szállások reggelivel;
 - étkeztetés és hasonló, nem kereskedelmi jellegű alkalmazások.
- Ne használjon mechanikus szerkezetet vagy mesterséges eszközöket a leolvasztási folyamat elősegítésére.
- Ne működtessen más elektromos készüléket (például fagyaltkészítő gépet) hűtőberendezések belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten jóvá nem hagyja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
- Izobután (R600a) hűtőanyagot tartalmaz a készülék hűtőköre, ez a környezetre csekély hatást gyakorló, természetes gáz, amely ugyanakkor gyúlékony.

A készülék szállítása és üzembe helyezése során bizonyosodjon meg arról, hogy a hűtőkör semmilyen összetevője nem sérült meg.

Ha a hűtőkör megsérült:

- kerülje nyílt láng és tűzgyújtó eszközök használatát
- alaposan szellőztesse ki azt a helyiséget, ahol a készülék található
- Veszélyes a termék műszaki jellemzőit megváltoztatni vagy a terméket bármilyen módon átalakítani. A hálózati tápkábel bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet vagy áramütést okozhat.



VIGYÁZAT

A veszélyhelyzetek megelőzése érdekében mindenféle elektromos részegység (hálózati tápkábel, dugasz, kompresszor) cseréjét hivatalos szervizképviselőnek vagy szakképzett szervizmunkatársnak kell elvégeznie.

1. A hálózati tápkábelt nem szabad meghosszabbítani.
 2. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugaszt ne nyomja össze vagy károsítsa a készülék hátlapja. Az összenyomott vagy sérült hálózati dugasz túlmelegedhet és tüzet okozhat.
 3. Gondoskodjon arról, hogy a készülék hálózati dugasza hozzáférhető legyen.
 4. Ne húzza a hálózati kábelt.
 5. Ha a hálózati aljzat ki van lazulva, ne csatlakoztassa a hálózati dugaszt. Áramütés vagy tűz veszélye.
 6. Nem szabad működtetni a készüléket, ha a belső világítás lámpabúrája nincs a helyén (ha van a készüléken).
- Ez a készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
 - Ne szedjen ki semmit a fagyasztóból, és ne is érjen hozzá ilyenekhez, ha a keze nedves vagy vizes, mivel ez a børsérüléseket, illetve fagyás miatti égési sérüléseket eredményezhet.
 - Ne tegye ki hosszú időn keresztül közvetlen napsütésnek a készüléket.
 - Az ebben a készülékben működő izzólámpák (ha vannak ilyenek a készülékben) kizárólag háztartási eszközökhöz kifejlesztett, különleges fényforrások. Nem alkalmasak helyiségek megvilágítására.

1.3 Napi használat

- Ne tegyen meleg edényt a készülék műanyag részeire.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben, mert azok felrobbanhatnak.
- Ne tegyen élelmiszereket közvetlenül a hátsó falon lévő levegőkimenet elé. (Ha a készülék Frost Free rendszerű)
- A fagyasztott élelmiszert kiolvasztás után többé nem szabad újra lefagyasztani.
- Az előrecsomagolt fagyasztott élelmiszereket az élelmiszergyártó utasításaival összhangban tárolja.
- A készülék gyártójának tárolásra vonatkozó ajánlásait szigorúan be kell tartani. Olvassa el az idevonatkozó utasításokat.
- Ne tegyen szénsavas italokat a fagyasztóba, mert nyomás keletkezik a palackban, ami miatt felrobbanhat és kárt okozhat a készülékben.
- A jégnyalóka fagyásból eredő égéseket okozhat, ha rögtön a készülékből kivéve enni kezdik.

1.4 Ápolás és tisztítás

- A karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és a húzza ki a vezetéket a fali aljzattól.
- Ne tisztítsa a készüléket fémtárgyakkal.
- Ne használjon éles tárgyakat a dérnék a készülékről történő eltávolításához. Használjon műanyag kaparókést.
- Rendszeresen vizsgálja meg a hűtőszekrényben a leolvadt víz számára kialakított vízelvezetőt. Szükség esetén tisztítsa meg a vízelvezetőt. Ha a vízelvezető el van záródva, a víz összegyűlik a készülék aljában.

1.5 Üzembe helyezés



Az elektromos hálózatra való csatlakoztatást illetően kövesse a megfelelő fejezetek útmutatását.

- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, vannak-e sérülések rajta. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha sérült.

Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse ott, ahol a készüléket vásárolta. Ilyen esetben őrizze meg a csomagolást.

- Ajánlatos legalább négy órát várni a készülék bekötésével és hagyni, hogy az olaj visszafolyjon a kompresszorba.
- Megfelelő levegőáramlást kell biztosítani a készülék körül, ennek hiánya túlmelegedéshez vezet. Az elégséges szellőzés elérése érdekében kövesse a vonatkozó üzembe helyezési utasításokat.
- Amikor csak lehetséges, a készülék hátlapja fal felé nézzen, hogy el lehessen kerülni a forró alkatrészek (kompresszor, kondenzátor) megérintését vagy megfogását az esetleges égési sérülések megelőzése érdekében.
- A készüléket nem szabad radiátorok vagy tűzhelyek közelében elhelyezni.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz hozzáférhető legyen a készülék telepítése után.
- Csak ivóvízhálózatra csatlakoztatható (Ha fel van szerelve vízcsatlakozóval).

1.6 Szerviz

- A készülék szervizeléséhez szükséges minden villanszerelési munkát

szakképzett villanszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.

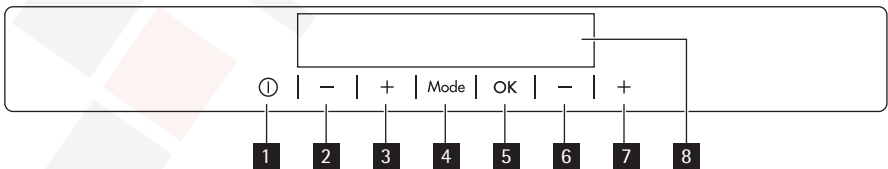
- A készüléket kizárólag arra felhatalmazott szervizközpont javíthatja, és csak eredeti pótalkatrészek használhatók.

1.7 Környezetvédelem



Ez a készülék sem a hűtőfolyadék-keringető rendszerben, sem a szigetelő anyagokban nem tartalmaz az ózonréteget károsító gázokat. A készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal és szeméttel együtt kidobni. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz: a készüléket a helyi hatóságoktól beszerezhető vonatkozó rendelkezésekkel összhangban kell hulladékba helyezni. Vigyázzon, ne sérüljön meg a hűtőegység, különösen hátul a hőcserélő környéke. A készüléken használt és ♻️ szimbólummal megjelölt anyagok újrahasznosíthatóak.

2. KEZELŐPANEL



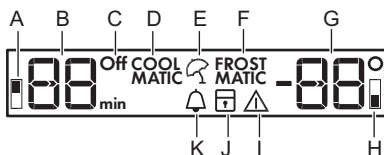
- 1** Készülék ON/OFF gomb
- 2** Hűtőtér hőmérséklet-csökkentő gomb
- 3** Hűtőtér hőmérséklet-növelő gomb
- 4** Mode gomb
- 5** OK gomb
- 6** Fagyasztó hőmérséklet-csökkentő gomb

- 7** Fagyasztó hőmérséklet-növelő gomb

- 8** Kijelzés

Lehetőség van a gyárilag beállított bilentyűhang hangerejének növelésére úgy, hogy egyszerre lenyomja és néhány másodpercig nyomva tartja a Mode és a hőmérséklet-csökkentő gombot. Az eredeti hang visszaállítható.

2.1 Kijelző



- A) Hűtőrekesz kijelzése
- B) Hűtőtér hőmérséklet-visszajelző és időkijelző
- C) Hűtőtér kikapcsolás kijelző
- D) COOLMATIC funkció
- E) Nyaralás funkció
- F) FROSTMATIC funkció
- G) Fagyasztó hőmérséklet-visszajelző
- H) Fagyasztó rekesz kijelzése
- I) Figyelmeztető visszajelző
- J) Gyermezkár funkció
- K) Minute Minder funkció

2.2 Bekapcsolás

A készülék bekapcsolásához tegye a következőket:

1. Csatlakoztassa a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatba.
2. Ha a kijelző nincs bekapcsolva, nyomja meg az ON/OFF gombot.
3. Néhány másodperc után megszólalhat a riasztó.
A riasztó nullázásához lásd a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” c. részt.
4. Ha a "dEMo" megjelenik a kijelzőn, a készülék bemutató üzemmódban működik. Lásd a „MIT TEGYEK, HA...” c. részt.
5. A hőmérséklet-visszajelző a beállított alapértelmezett hőmérsékletet mutatja.

Eltérő hőmérséklet beállításához lásd a „Hőmérséklet-szabályozás” c. részt.

2.3 Kikapcsolás

A készülék kikapcsolásához tegye a következőket:

1. Nyomja le 5 másodpercen át a készülék ON/OFF gombját.
2. A kijelző kikapcsol.

3. A készülék áramtalanításához húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.

2.4 A hűtő kikapcsolása

A hűtő kikapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon megjelenik.
A hűtőtér kikapcsolás kijelzője és a hűtőrekesz kijelzője villog.
A hűtő hőmérséklet-visszajelzőjén vízszintes vonalak láthatóak.
2. A megerősítéshez nyomja meg a OK gombot.
3. A hűtő kikapcsolás kijelzés látható.

2.5 A hűtő bekapcsolása

A hűtő bekapcsolásához:

1. Nyomja meg a hűtő hőmérséklet-szabályozóját.
Vagy:
1. Nyomja meg az Mode gombot, amíg a megfelelő ikon megjelenik.
A hűtő kikapcsolás kijelzés villog.
2. Nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez.
3. A hűtő kikapcsolás kijelzés eltűnik. Eltérő hőmérséklet beállításához lásd a "Hőmérséklet-szabályozás" c. részt.

2.6 Hőmérséklet-szabályozás

A hűtő vagy a fagyasztó beállított hőmérséklete a hőmérséklet-szabályozó gombokkal változtatható meg. Beállított alapértelmezett hőmérséklet:

- +5°C a hűtő esetében
- -18°C a fagyasztó esetében

A hőmérséklet visszajelző a beállított hőmérsékletet mutatja.

A beállított új hőmérsékletet a készülék 24 órán belül éri el.



A beállított hőmérsékletet a készülék áramszünet esetén is megjegyzi.

2.7 Minute Minder funkció

A Minute Minder funkció segítségével figyelmeztető hangjelzést állíthat be a kívánt időre. Ez akkor lehet hasznos, ha

egy receptnél megadott ideig szükséges hűteni a tésztát, vagy ha azt szeretné, hogy ne feledkezzen meg a gyors lehűlés érdekében a mélyhűtőbe tett palackról.

A funkció bekapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot a megfelelő ikon megjelenéséig.

A Minute Minder visszajelző villog.

Az Időzítő néhány másodpercig a beállított értéket (30 perc) mutatja.

2. Nyomja meg az Időszabályozó gombot, és módosítsa az időzítési értéket 1 és 90 másodperc között.
3. Az OK gombot nyomja meg a megerősítéshez.

A Minute Minder visszajelző jelenik meg.

Az időzítési érték villogni kezd (min). A visszaszámlálás végén a Minute Minder visszajelző villogni kezd, és egy hangjelzés hallható:

1. Vegye ki a fagyasztórekeszben lévő italokat.
2. A hang kikapcsolásához és a funkció leállításához nyomja meg az OK gombot.

A funkciót a visszaszámlálás során bármikor kikapcsolhatja:

1. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a Minute Minder visszajelző villogni kezd.
2. Az OK gombot nyomja meg a megerősítéshez.
3. A Minute Minder visszajelző nem világít tovább.

Az időt a visszaszámlálás során és lejáratkor módosíthatja, ha megnyomja a hőmérséklet-csökkentő gombot és a hőmérséklet-növelő gombot.

2.8 Gyermekzár funkció

A Gyermekzár funkció segítségével letilthatja a készülék gombjainak működését.

A funkció bekapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon megjelenik.
2. A Gyermekzár visszajelző villog.
3. Nyomja meg a OK gombot a megerősítéshez.

A Gyermekzár visszajelző világít.

A funkció kikapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a Gyermekzár visszajelző villogni kezd.
2. Nyomja meg a OK gombot a megerősítéshez.
3. A Gyermekzár visszajelző kialszik.

2.9 Magas hőmérséklet miatti riasztás

A fagyasztótérben a hőmérséklet (például áramkimaradás miatti) emelkedését a következők jelzik:

- villognak a riasztó és a fagyasztó hőmérséklet visszajelzői
- a riasztó hangjelzése.

A riasztó nullázásához:

1. Nyomja meg bármelyik gombot.
2. A hangjelző kikapcsol.
3. A fagyasztó hőmérséklet-visszajelzője néhány másodpercig kijelzi a készülékben keletkezett legmagasabb hőmérsékletet. Ezután a beállított hőmérsékletet mutatja.
4. A riasztó visszajelzője tovább villog, a hőmérséklet helyreállásáig. Ezután a riasztó visszajelzője kialszik.

2.10 Nyitott ajtó riasztás

Egy figyelmeztető hangjelzés hallható, amikor az ajtó pár nyitva maradt. A nyitott ajtó miatti riasztás elemei a következők:

- figyelmeztető fény villogása
- riasztó hangjelzés

Amikor a normál feltételek helyreálltak (az ajtó zárva), a riasztás kikapcsol. A riasztás alatt a csengő a riasztás gomb megnyomásával kikapcsolható.

2.11 COOLMATIC funkció

Ha nagy mennyiségű meleg élelmiszert szeretne berakni, például közvetlenül bevásárlás után, javasoljuk, hogy aktiválja a COOLMATIC funkciót, hogy a meleg élelmiszerek gyorsabban lehűljenek, így megelőzhető a többi élelmiszer felmelegedése.

A funkció bekapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon megjelenik.

- A COOLMATIC visszajelző villog.
2. Nyomja meg a OK gombot a megerősítéshez.
- A COOLMATIC visszajelző látható.
A COOLMATIC funkció kb. 6 óra elteltével automatikusan kikapcsol.
A funkció automatikus befejeződése előtti kikapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a COOLMATIC visszajelző villogni kezd.
2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.
3. A COOLMATIC visszajelző nem világít tovább.



A funkció akkor is kikapcsol, ha eltérő hűtőtér-hőmérsékletet állít be.

2.12 Nyaralás üzemmód

Ez az üzemmód lehetővé teszi, hogy a hűtőszekrény hosszabb távollét alatt zárva és üresen álljon anélkül, hogy kellemtelen szagok képződnének a készülékben.



A hűtőteret a távollét idejére ki kell üríteni.

A funkció bekapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon megjelenik.
A Nyaralás üzemmód visszajelzője villog.
A hűtőtér hőmérséklet visszajelzője a beállított hőmérsékletet mutatja.
2. Nyomja meg a OK gombot a megerősítéshez.

A Nyaralás üzemmód visszajelzője látható.

A funkció kikapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a Nyaralás üzemmód visszajelzője villogni nem kezd.
2. Nyomja meg a OK gombot a megerősítéshez.
3. A Nyaralás üzemmód visszajelzője kialszik.



A funkció akkor is kikapcsol, ha a eltérő hőmérsékletet állít be.

2.13 FROSTMATIC funkció

A funkció bekapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot a megfelelő ikon megjelenéséig.

A FROSTMATIC visszajelző villog.

2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A FROSTMATIC visszajelző jelenik meg.

Ez a funkció 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

A funkció automatikus befejeződése előtti kikapcsolásához:

1. Nyomja meg a Mode gombot, amíg a FROSTMATIC visszajelző villogni kezd.
2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.
3. A FROSTMATIC visszajelző nem világít tovább.



A funkció egy másik fagyasztási hőmérséklet kiválasztásával kapcsol ki.

3. NAPI HASZNÁLAT

3.1 A készülék belsejének tisztítása

Az első használat előtt mossa ki a készülék belsejét és az összes belső tartozékot semleges kémhatású tisztítószerrel, langyos vízzel, hogy eltávolítsa a teljesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki a készüléket.



Ne használjon mosószereket vagy súrolóporokat, mert ezek megsérthetik a felületet.



Ha a „dEMO” megjelenik a kijelzőn, a készülék bemutató üzemmódban van: lásd a „MIT TEGYEK, HA...” c. részt.

3.2 Friss élelmiszer lefagyasztása

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására is.

Friss élelmiszer lefagyasztásához aktíválja a FROSTMATIC funkciót legalább 24 órával azelőtt, hogy a lefagyasztani kívánt élelmiszert behelyezi a fagyasztórekeszbe.

Tegye a fagyasztásra váró friss élelmiszert a hideg oldalfalakkal érintkező polcokra.

Minden rekesz alkalmas a friss élelmiszer fagyasztására.

A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség a készülék belsejében található **adattáblán** van feltüntetve.

A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztandó élelmiszert.

3.3 Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe pakolná, üzemeltesse legalább 2 óráig a készüléket a magasabb beállításokon.

ha nagy mennyiségű élelmiszert kíván tárolni, a legjobb teljesítmény elérése érdekében vegye ki az összes fiókot és kosarat a készülékből, és az élelmiszert helyezze a hűtőpolcokra.



VIGYÁZAT

Ügyeljen arra, hogy az élelmiszer ne lépje túl a felső szekció oldalfalán feltüntetett terhelési határ-

értéket (ahol van ilyen) ►



Véletlenszerűen, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvasás esetén, amikor az áramszünet hosszabb ideig tart, mint az az érték, amely a műszaki jellemzők között a "felolvasási idő" alatt fel van tüntetve, a felolvasott élelmiszert gyorsan el kell fagyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig a (kihűlés után) újra lefagyasztani.

3.4 Kiolvasztás

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt a hűtőrekeszben vagy szobahőmérsékleten kiolvasztathatók, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.

A kisebb darabok még akár fagyasztott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetők: ebben az esetben a főzés ideje meghosszabbodik.

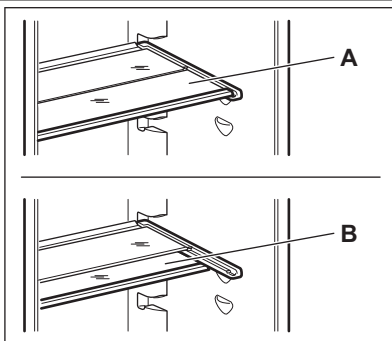
3.5 Jégkockakészítés

A készülékben egy vagy több jégkockatartó található jégkockák készítéséhez. Töltse fel a tartókat vízzel, majd tegye be őket a fagyasztórekeszbe.



Amikor a jégkockatartókat ki akarja venni a fagyasztóból, ne próbáljon fémeszközzel segíteni.

3.6 Mozgatható polcok



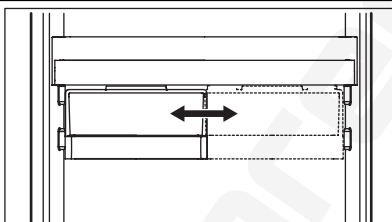
A hűtőszekrény falai több sor polctartóval vannak ellátva, hogy a polcokat tetszés szerinti helyre lehessen tenni. A jobb térkihasználás érdekében az előlő félpolcok a hátsók alá helyezhetők.

3.7 Az ajtó polcainak elhelyezése

Ha eltérő méretű élelmiszer-csomagok számára szeretne helyet biztosítani, az

ajtópolcokat különböző magasságokba állíthatja.

3.8 A fiók elhelyezése



A fiókot különböző magasságokra lehet beállítani.

A polcok áthelyezésénél a következők szerint járjon el:

1. a fiókkal emelje a polcot felfele és az ajtóban lévő tartókból kifelé
2. vegye ki a tartókon szorított a polc alatti vezetőelemből
3. A fenti műveletet fordítva hajtja végre, ha a fiókot eltérő magasságban szeretné elhelyezni.

4. HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK

4.1 Energiatakarékossági ötletek

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.
- Ha a környezeti hőmérséklet magas, a hőmérséklet-szabályozó magas beállításon van, és a készülék teljesen meg van töltve, be, előfordulhat, hogy a kompresszor folyamatosan üzemel, ami miatt jég vagy dér képződik a párolgatótón. Ha ez bekövetkezik, for-

gassa a hőmérséklet-szabályozót alacsonyabb beállításokra, hogy lehetővé tegye az automatikus leolvasztást, és így takarékoskodjon az áramfogyasztással.

4.2 Ötletek friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékot a hűtőszekrényben

- takarja le vagy csomagolja be az élelmiszereket, különösen ha valamelyiknek erős az aromája
- úgy helyezze be az ételeket, hogy a levegő szabadon körbe tudja járni őket.

4.3 Ötletek a hűtőszekrény használatához

Hasznos tanácsok:

Hús (minden fajtája): csomagolja nejlonzacskóba és helyezze a zöldséges fiók feletti üveglapra.

Biztonsági okokból ne tárolja egy vagy két napnál hosszabb ideig ily módon a húst.

Készételek, hidegtálak stb.: ezeket le kell takarni, majd bármelyik polcon elhelyezhetők.

Gyümölcsök és zöldségek: alaposan meg kell őket tisztítani és számukra külön biztosított fiók(ok)ban elhelyezni.

Amikor citromlé érintkezik a hűtővel, annak műanyag részeit elszínezheti. Ezért ajánlott a citrusféléket külön tárolóedényben tartani.

Vaj és sajt: speciális légmentes tartóedényekbe kell helyezni, vagy alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolni őket, és a lehető legtöbb levegőt kiszorítani körülöttük.

Palackok: legyen kupakjuk, és tárolja őket az ajtó palacktartó rekeszében.

Ha a banán, krumpli, hagyma vagy fokhagyma nincs becsomagolva, tilos őket a hűtőszekrényben tartani.

4.4 Ötletek fagyasztáshoz

Ha a legjobban szeretné hasznosítani a fagyasztási eljárást, tartson be néhány fontos ajánlást:

- az adatlapon megtekintheti azt a maximális élelmiszer-mennyiséget, amely 24 órán belül lefagyasztható;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ez alatt az időszak alatt nem szabad további fagyasztásra váró élelmiszert betenni;
- csak első osztályú, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasztson le;

- készítsen kisebb adag ételeket, hogy gyorsan és teljesen megfagyjanak, és hogy a későbbiekben csak a kívánt mennyiséget kelljen felolvasztani;
- csomagolja az ételt alufóliába vagy folpackba, és ellenőrizze, hogy sikerült-e a csomagolással kizárni a levegőt;
- ne hagyja, hogy a friss, még meg nem fagyott élelmiszerek hozzáérjenek a már lefagyasztott adagokhoz, mert különben az utóbbiaknak megemelkedik a hőmérséklete;
- a zsírszegény ételeket könnyebben és hosszabb ideig lehet tárolni, mint a zsírosakat; a só csökkenti az élelmiszerek élettartamát;
- ha a vízből képződött jeget a fagyasztótéreszből történő kivétel után rögtön fagyasztani kezdik, fagyásból eredő égési sérüléseket okozhat a bőrön;
- ajánlatos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon lehessen követni a tárolási időket.

4.5 Ötletek fagyasztott élelmiszerek tárolásához

Annak érdekében, hogy a legjobb teljesítményt érje el a készüléknél:

- ellenőrizze, hogy a kereskedelmileg lefagyasztott élelmiszereket megfelelően tárolta-e az eladó;
- gondoskodjon róla, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül elkerüljenek az élelmiszerüzletből a fagyasztóba;
- ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva;
- a kiolvasztott élelmiszerek nagyon gyorsan romlanak, és nem fagyaszthatók vissza;
- ne lépje túl az élelmiszergyártó által feltüntetett tárolási időtartamot.

5. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELEM

Bármilyen karbantartási művelet előtt áramtalanítsa a készüléket a hálózati csatlakozódugó kihúzásával.



Ennél a készüléknél szénhidrogén van a hűtőegységben; ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.

Tisztítsa meg a kondenzátort (fekete rács), majd a készülék hátulján lévő kompresszort egy kefével. Ezzel a művelettel javíthatja a készülék teljesítményét, és csökkentheti az áramfogyasztást.



Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőrendszer.

Számos konyhai felülettisztító olyan vegyszereket tartalmaz, amelyek megtámadhatják/károsíthatják a készülékben használt műanyagokat. Ebből az okból javasoljuk, hogy a készülék külső felületét kizárólag meleg vízzel tisztítsa, amelyhez egy kevés mosogatószerrel adott.

A tisztítás után csatlakoztassa a készüléket a táphálózathoz.

5.1 Időszakos tisztítás

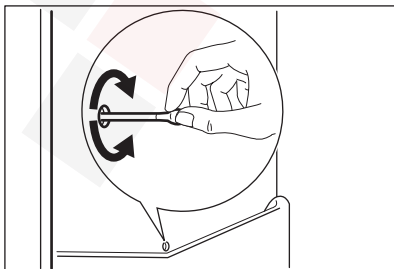
A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

- a készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.
- rendszeresen ellenőrizze az ajtótmítések, és törölje tisztára, hogy biztosítsa azok tisztaságát és szennyeződésmérsékletét.
- gondosan öblítse le és szárítsa meg.



Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülékházban lévő csöveket és/vagy kábeleket. Soha ne használjon mosószereket, súrolóporokat, erőteljesen illatosított tisztítószerkeket vagy viaszos polírozószerkeket a beltér tisztításához, mivel ezek károsítják a felületet, és erőteljes illatot hagynak maguk után.

5.2 A hűtőszekrény leolvasztása



Rendeltetésszerű használat során a dér minden alkalommal automatikusan leolvad a hűtőrekesz elpárologtatójáról, amint a kompresszor leáll. A jégmentesítéssel keletkezett víz a készülék hátulján a kompresszor felett egy vályún keresztül belefolyik egy különleges tartályba, és ott elpárolog.

Fontos, hogy a hűtőszekrény-csatorna közepén látható lefolyónyílást, amely a jégmentesítésből származó vizet befogadja, rendszeresen megtisztítsa, nehogy a víz túlfolyjon és rácsöpögjön a készülékben lévő élelmiszerekre.

5.3 A fagyasztó leolvasztása

Bizonyos mennyiségű dér mindig képződik a fagyasztó polcain és a felső rekesz körül.

Olvassa le a fagyasztót, amikor a dérréteg vastagsága meghaladja a 3-5 mm-t.



A leolvasztás előtt kb. 12 órával állítsa a hőmérséklet-szabályozót magasabb beállításra annak érdekében, hogy elegendő hűtési tartalék halmozódjon fel a működés megszaktítására.

A dér eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Szedjen ki minden élelmiszert a készülékből, csomagolja be azokat több réteg újságpapírba, és tegye hideg helyre.



FIGYELEM

A fagyasztott árukhoz ne nyúljon nedves kézzel. A keze hozzáfagyhat az élelmiszerhez.

3. Hagyja nyitva az ajtót.



A leolvasztási folyamat felgyorsítása érdekében helyezzen egy fazék langys vizet a fagyasztó-rekeszbe. Ezenkívül, távolítsa el azokat a jégdarabokat, amelyek leolvasztás közben letörnek.

4. A leolvasztás befejezése után alaposan törölje szárazra a készülék belsőjét.
5. Kapcsolja be a készüléket.

6. 2 vagy 3 óra elteltével pakolja vissza a korábban kiszedett élelmiszereket a rekeszbe.



Soha ne próbálja meg éles fém-eszközök segítségével lekarni a jeget a belső felületről, mert megsértheti azt.

A leolvasztás felgyorsítására kizárólag a gyártó által ajánlott eszközöket vagy anyagokat használjon.

Ha a leolvasztás közben a fagyasztott élelmiszer-csomagok hőmérséklete megemelkedik, biztonságos tárolási idejük lerövidülhet.

5.4 A készülék üzemén kívül helyezése

Amikor a készüléket hosszabb időn keresztül nem használják, tegye meg az alábbi óvintézkedéseket:

- **válassza le a készüléket a táphálózatról;**
- vegye ki az összes élelmiszert;
- olvassa le (évente javasolt) és tisztítsa meg a készüléket és az összes tartozékot
- hagyja résnyire nyitva az ajtót/ajtókat, hogy ne képződjene kellemetlen szagok.

Ha a fagyasztót bekapcsolva hagyja, kérjen meg valakit, hogy alkalmanként ellenőrizze, nehogy egy áramkimaradás esetén a benne lévő élelmiszer tönkremenjen.

6. MIT TEGYEK, HA...



VIGYÁZAT

A hibaelhárítás megkezdése előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzattól.

Kizárólag szakképzett villanyszerelő vagy kompetens személy végezhet olyan hibaelhárítást, amelyet ez a kézikönyv nem tartalmaz.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék zajos	A készülék alátámasztása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e (mind a négy lábnak a padlón kell állnia)
A készülék nem működik. A világítás nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorba.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati dugaszt a konnektorba.
	A készülék nem kap tápfeszültséget. Nincs feszültség a konnektorban.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati aljzatba. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
A világítás nem működik.	A világítás készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
	A világítás izzója meghibásodott.	Olvassa el az „Izzócsere” c. részt.
Megszólal a riasztó hangjelzés. A figyelmeztető lámpa villog.	A fagyasztóban a hőmérséklet túl magas.	Olvassa el a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” részt.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérséklet nincs megfelelően beállítva.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	Túl gyakori az ajtó nyitogatása.	Ne hagyja nyitva az ajtót a szükségesnél hosszabb ideig.
	A termék hőmérséklete túl magas.	Tárolás előtt várja meg, amíg a termék lehűl szobahőmérsékletűre.
	A szobahőmérséklet túl magas.	Csökkentse a szoba hőmérsékletét.
A kompresszor nem indul el azonnal a FROSTMATIC vagy a COOLMATIC gomb megnyomása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor kis idő múlva elindul.
Víz folyik a hűtőszekrény hátoldalán.	Az automatikus leolvasztás során a dér megolvad a hátlapon.	Ez nem hibajelenség.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
Víz folyik be a hűtőszekrénybe.	A vízkifolyó eltömődött.	Tisztítsa meg a kifolyónyí- lást.
	Az élelmiszerek megaka- dályozzák, hogy a víz a vízgyűjtőbe folyjon.	Ügyeljen arra, hogy a ter- mékek ne érjenek a hátsó falhoz.
A készülékben a hő- mérséklet túl ala- acsony/magas.	A hőmérséklet-szabályo- zó nincs helyesen beállít- va.	Állítson be magasabb/ala- acsonyabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsuk- va.	Olvassa el „Az ajtó becsu- kása” című részt.
	A termék hőmérséklete túl magas.	Tárolás előtt várja meg, amíg a termék lehűl szoba- hőmérsékletűre.
	Egyszerre túl sok termék- et helyezett be.	Egyszerre kevesebb ter- méket tároljon el.
A fagyasztóban a hő- mérséklet túl magas.	A termékek túl közel van- nak egymáshoz.	Tárolja a termékeket úgy, hogy ne akadályozzák a hideglevegő-keringést.
Túl sok a dér.	Az élelmiszer nincs meg- felelően becsomagolva.	Csomagolja be megfelelő- en az élelmiszereket.
	Az ajtó nincs jól becsuk- va.	Olvassa el „Az ajtó becsu- kása” című részt.
	A hőmérséklet-szabályo- zó nincs helyesen beállít- va.	Állítson be magasabb hő- mérsékletet.
A hőmérséklet-kijelző a felső vagy alsó négyzetet mutatja.	Hiba lépett fel a hőmér- séklet mérése közben.	Forduljon a márkaszerviz- hez (a hűtőrendszer továb- bra is működik, és hidegen tartja az élelmiszereket, de nem lehetséges a hőmér- séklet szabályozása).
dEMo jelenik meg a kijelzőn.	A készülék bemutató üzemmódban(dEMo). működik	Tartsa körülbelül 10 má- sodpercen át lenyomva az OK gombot, míg egy hos- szú hangjelzés hallatszik, és a kijelző rövid időre le- kapcsol: a készülék normál üzemmódba vált.

6.1 Az izzó cseréje

A készüléket tartós belső LED-világítás-
sal szereltük fel.

A világítóeszköz cseréjét kizárólag szak-
szerviz végezheti. Lépjen kapcsolatba a
márkaszervizzel.

6.2 Az ajtó záródása

1. Tisztítsa meg az ajtótomítéseket.
2. Szükség esetén állítsa be az ajtót.
Olvassa el az „Üzembe helyezés” c.
szakaszt.
3. Szükség esetén cserélje ki a hibás
ajtótomítéseket. Forduljon a márka-
szervizhez.

7. ÜZEMBE HELYEZÉS



VIGYÁZAT

A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági információk” című szakaszt saját biztonsága és a készülék helyes üzemeltetése érdekében.

7.1 Elhelyezés

Olyan helyen helyezze üzembe a készüléket, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján fel van tüntetve:

Klíma-besorolás	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és +32°C között
N	+16°C és +32°C között
ST	+16°C és + 38°C között
T	+16°C és + 43°C között

7.2 Elektromos csatlakoztatás

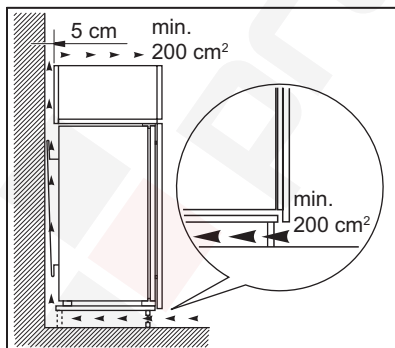
Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e a háztartási hálózati áram értékeivel.

A készüléket kötelező földelni. A elektromos hálózatba illő vezeték dugója ilyen érintkezéssel van ellátva. Ha a háztartási hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanyszerelővel.

A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.

Ez a készülék megfelel az EGK irányelveknek.

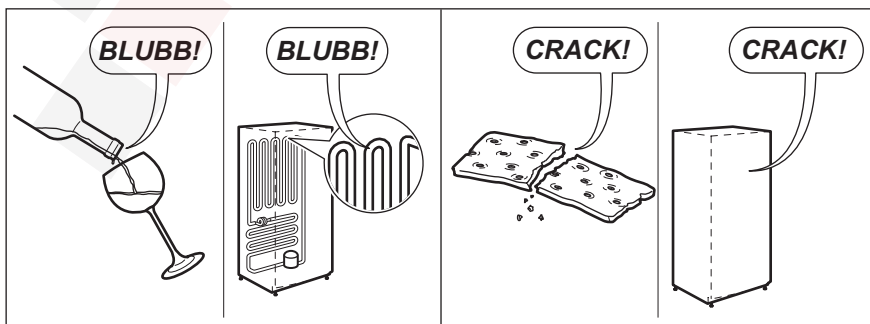
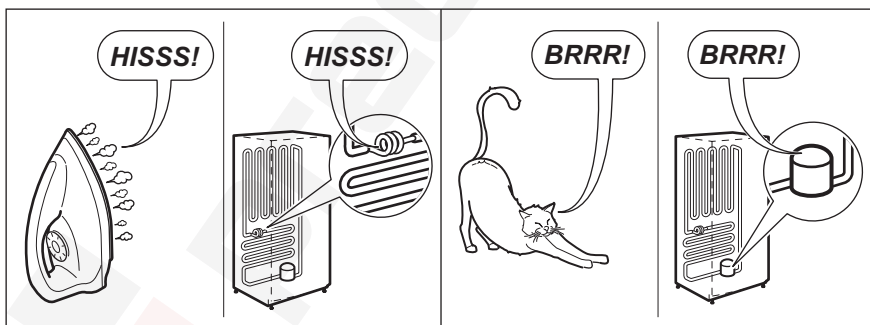
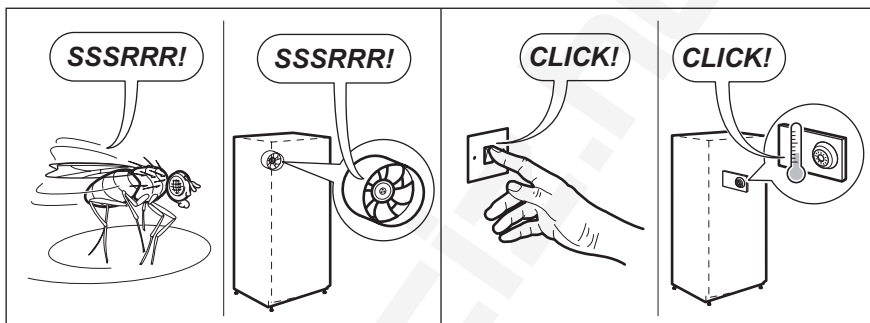
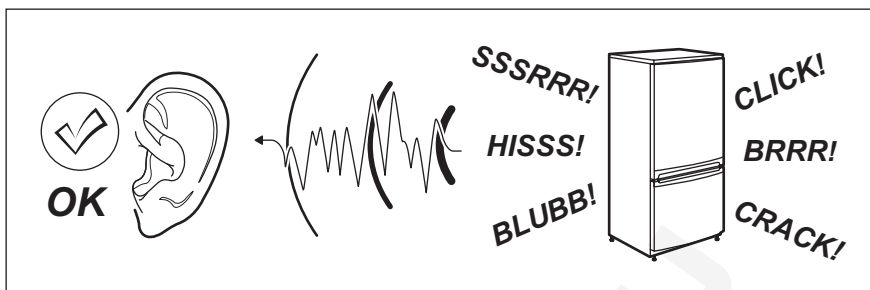
7.3 Szellőzési követelmények



A készülék mögött megfelelő légáramlást kell biztosítani.

8. ZAJOK

Normál működés közben bizonyos hangok hallhatók (kompresszor, hűtőfolyadék áramlása).



9. MŰSZAKI ADATOK

Az 1/1998. (I. 12.) IKIM sz. miniszteri rendeletnek megfelelően

Gyártó védjegye	Electrolux	
A készülék kategóriája	Hűtőszekrény - fagyasztószekrény	
Magasság a fülke	mm	1780
szélessége a fülke	mm	560
Mélység a fülke	mm	550
Hűtőtér nettó térfogata	liter	210
Fagyasztótér nettó térfogata	liter	70
Energiaosztály (A++ és G között, ahol az A++ a leghatékonyabb, a G a legkevésbé hatékony)	A++	
Energiafogyasztás (a használattól és az elhelyezéstől függően)	kWh/év	232
Fagyasztótér csillagszám jele	****	
Áramkimaradási biztonság	óra	24
Fagyasztási teljesítmény	kg/24 óra	13
Klímaosztály	SN/N/ST/T	
Feszültség	Volt	230
Zajtjelzés	dB/A	35
Beépíthető	Igen	

A műszaki adatok a készülék belsejének bal oldalán lévő adattáblán és az energiabesorolási címkén találhatók.

10. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: ♻️.
Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást.
Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és

elektronikus hulladékokat. A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

VSEBINA

1. VARNOSTNA NAVODILA	36
2. UPRAVLJALNA PLOŠČA	38
3. VSAKODNEVNA UPORABA	41
4. KORISTNI NAMIGI IN NASVETI	42
5. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE	44
6. KAJ STORITE V PRIMERU.....	45
7. NAMESTITEV	47
8. ZVOKI	48
9. TEHNIČNI PODATKI	50

ZA ODLIČNE REZULTATE

Hvala, ker ste izbrali izdelek AEG. Ustvarili smo ga z namenom, da bi vam brezhibno služil vrsto let, inovativna tehnologija pa vam bo olajšala življenje – funkcije, ki jih morda ne boste našli pri običajnih aparatih. Prosimo, vzemite si nekaj minut časa za branje, da boste izdelek čim bolje izkoristili.

Obiščite našo spletno stran za:



nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje motenj, servisne informacije:
www.aeg.com



registrirajte vaš izdelek za boljši servis:
www.aeg.com/productregistration



kupite dodatke, potrošni material in originalne nadomestne dele za vaš aparat:
www.aeg.com/shop

POMOČ STRANKAM IN SERVIS

Prporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke.

Podatke najdete na plošči s tehničnimi podatki. Model, PNC, serijska številka.



Opozorilo / Pozor - varnostne informacije.



Splošne informacije in nasveti



Okoljske informacije

Pridrujemo si pravico do sprememb.

1. VARNOSTNA NAVODILA

Pred vgradnjo in prvo uporabo hladilnika natančno preberite navodila za uporabo, vključno z nasveti in opozorili. S tem zagotovite varno in pravilno uporabo. V izogib nepotrebnim napakam in nesrečam poskrbite, da bodo vsi uporabniki hladilnika podrobno seznanjeni z njegovim delovanjem in varnostnimi funkcijami. Navodila shranite in poskrbite, da ob selitvi ali prodaji ostanejo s hladilnikom. Tako zagotovite, da so vsi kasnejši uporabniki ustrezno seznanjeni z načinom uporabe in varnim delovanjem. Zaradi varnosti uporabnikov in opreme izvedite varnostne ukrepe, opisane v navodilih za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, do katerih pride ob neizvedenih ukrepih.

1.1 Varnost otrok in občutljivih oseb

- Hladilnika naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroci) z omejenimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi oz. zmanjšanimi izkušnjami in znanjem, razen v primeru, ko je oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, zagotovila nadzor oz. jih natančno seznanila z uporabo hladilnika.

Zagotovite ustrezen nadzor otrok in preprečite igranje s hladilnikom.

- Embalažo odstranite izven dosega otrok. Obstaja nevarnost zadušitve.
- Ko odstranjujete rabljen hladilnik, izvlecite vtič iz omrežne vtičnice, odrežite priključni kabel (čim bližje hladilniku) in odstranite vrata. Tako preprečite, da bi bili otroci izpostavljeni nevarnosti udara električnega toka ali bi se zaprli v hladilnik.
- Če ste s tem hladilnikom zamenjali starejši model, ki ima namesto magnetnega tesnjenja vrat uporabljeno zasvočno (patentno) ključavnico na vratih, pred odstranjevanjem rabljenega hladilnika pokvarite ključavnico (da ne bo več možno zaklepanje). Na ta način preprečite, da rabljen hladilnik postane smrtno nevarna past.

1.2 Splošna varnostna navodila



OPOZORILO!

Prezračevalne odprtine na ohišju naprave ali vgradni konstrukciji naj ne bodo prekrите.

- Naprava je namenjena hrambi hrane in/ali pijače v običajnem gospodinjstvu in podobni vrsti uporabe, npr.:
 - kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
 - kmečkih hišah in s strani gostov v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih,
 - kjer nudijo prenočišča z zajtrkom,
 - cateringu in podobni ponudbi na debelo.
- Za pospeševanje odtajevanja ne uporabljajte mehanske naprave ali umetnih sredstev.
- V hladilnih napravah ne uporabljajte drugih električnih naprav (kot so aparati za sladoled), razen če jih za ta namen odobri proizvajalec.
- Ne poškodujte hladilnega krogotoka.
- Znotraj hladilnega krogotoka naprave se nahaja hladilno sredstvo izobutan (R600a), naravni plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti, ki pa je vseeno vnetljiv.

Pazite, da se med prevozom in nameščanjem naprave ne poškodujejo sestavni deli hladilnega krogotoka.

Če se hladilni krogotok poškoduje, naredite naslednje:

- izogibajte se odprtemu ognju in virom vžiga,
- temeljito prezračite prostor, kjer stoji naprava.

- Vsakršno spreminjanje lastnosti izdelka ali samega izdelka je nevarno. Poškodbe kabela lahko povzročijo kratek stik, požar in/ali električni udar.



OPOZORILO!

Da se izognete nevarnosti, mora vse električne dele (električni kabel, vtič, kompresor) zamenjati pooblaščen zastopnik ali usposobljeno servisno osebje.

1. Električnega kabla ni dovoljeno podaljševati.
 2. Pazite, da z zadnjim delom naprave ne stisnete ali poškodujete vtiča. Stisnjen ali poškodovan vtič se lahko pregreje in povzroči požar.
 3. Poskrbite, da boste imeli dostop do električnega vtiča naprave.
 4. Električnega priključnega kabla ne vlecite.
 5. Če je vtičnica za električni vtič zrahljana, vanjo ne vstavljajte vtiča. Lahko pride do električnega udara ali požara.
 6. Naprave ne smete uporabljati brez nameščenega pokrova žarnice (če je predviden) za notranjo osvetlitev.
- Naprava je težka. Bodite previdni, ko jo premikate.
 - Ne odstranite ali se dotikajte elementov v predalih zamrzovalnika, če imate mokre/vlažne roke, ker lahko pride do odrgnin ali ozeblin na koži.
 - Naprava ne sme biti dlje časa izpostavljena neposrednemu soncu.
 - Žarnice (če so predvidene) v tej napravi so posebne vrste, namenjene le uporabi v gospodinjskih aparatih. Niso primerne za osvetlitev prostora.

1.3 Vsakodnevna uporaba

- Na plastične dele hladilnika ne postavljajte vročih posod.
- V hladilniku ne hranite vnetljivih plinov in tekočin, ker lahko eksplodirajo.
- Živil ne postavljajte neposredno ob izstopno odprtino za zrak na zadnji steni. (Če ima naprava funkcijo samodejnega odtaljevanja)
- Odtajanih zamrznjenih živil ni dovoljeno ponovno zamrzniti.
- Embalarana zamrznjena živila shranjujte v skladu z navodili proizvajalca živil.
- Natančno upoštevajte priporočila proizvajalca hladilnika za shranjevanje živil. Oglejte si ustrezna navodila.
- Pijač z ogljikovo kislino ali penečih pijač ne shranjujte v zamrzovalniku, ker nastane pritisk na posodo, ki lahko eksplodira in povzroči poškodbo hladilnika.

- Ledene lizike lahko povzročijo ozeblene, če jih zaužijete takoj po jemanju iz zamrzovalnika.

1.4 Vzdrževanje in čiščenje

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in izključite vtič iz vtičnice.
- Naprave ne čistite s kovinskimi predmeti.
- Za odstranjevanje zmrzali z naprave ne uporabljajte ostrih predmetov. Uporabite plastično strgalo.
- Redno preverjajte odvod za odtajano vodo v hladilniku. Odvod po potrebi očistite. Če je odvod zamašen, se bo voda nabirala na dnu naprave.

1.5 Namestitve



Za priključitev na električno napetost dosledno upoštevajte navodila v posebnih točkah.

- Odstranite embalažo in preverite hladilnik glede morebitnih poškodb. Če je hladilnik poškodovan, ga ne priključite. Morebitne poškodbe takoj sporočite v trgovino, kjer ste hladilnik kupili. V tem primeru obdržite embalažo.
- Priporočamo, da pred priključitvijo hladilnika počakate najmanj štiri ure, da olje steče nazaj v kompresor.
- Okoli hladilnika mora biti zagotovljeno ustrezno kroženje zraka, da ne pride do pregrevanja. Za dosego zadostnega zračenja upoštevajte navodila za pravilno namestitve.
- Če je le možno, naj bo zadnja stran hladilnika obrnjena proti steni, da je preprečeno dotikanje vročih delov (kompresorja, kondenzatorja) in posledičnih opeklin.
- Hladilnik ne sme biti nameščen poleg radiatorjev ali štedilnikov.
- Električni vtič mora biti dostopen tudi po namestitvi hladilnika.
- Priključite je na vodovodni sistem s pitno vodo (Če je predvidena vodovodna napeljava).

1.6 Servis

- Vsa električna dela, potrebna za serviranje naprave, mora izvesti usposob-

ljen električar ali strokovno usposobljena oseba.

- Izdelek lahko servisira samo pooblaščen serviser, ki mora uporabljati samo originalne nadomestne dele

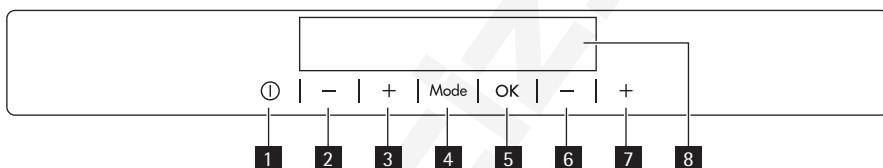
1.7 Varstvo okolja



Hladilnik ne vsebuje plinov, ki bi lahko poškodovali ozonsko plast - niti v hladilnem krogotoku, niti v izolacijskih materialih. Hladilnika ni dovoljeno odstranjevati skupaj

z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. Izolacijska pena vsebuje vnetljive pline: hladilnik odstranite v skladu z veljavnimi predpisi, ki jih dobite na ustreznem občinskem uradu. Izogibajte se poškodbam hladilne enote, predvsem na zadnji strani poleg toplotnega izmenjevalnika. Materiali, ki so uporabljeni pri tej napravi in so označeni s simbolom , se lahko reciklirajo.

2. UPRAVLJALNA PLOŠČA



- 1** Tipka za VKLOP/IZKLOP naprave
- 2** Tipka za nižjo temperaturo v hladilniku
- 3** Tipka za višjo temperaturo v hladilniku
- 4** Tipka Mode
- 5** Tipka OK
- 6** Tipka za nižjo temperaturo v zamrzovalniku
- 7** Tipka za višjo temperaturo v zamrzovalniku
- 8** Prikazovalnik

Glasnost vnaprej določenega zvoka tipk lahko povečate, če hkrati za nekaj sekund pritisnete tipko Mode in tipko za nižjo temperaturo. Spremembo lahko razveljavite.

- B)** Prikazovalnik temperature v hladilniku in prikazovalnik programske ure
- C)** Indikator za izklop hladilnika
- D)** Funkcija COOLMATIC
- E)** Funkcija Počitnice
- F)** Funkcija FROSTMATIC
- G)** Prikazovalnik temperature v zamrzovalniku
- H)** Indikator zamrzovalnika
- I)** Indikator alarma
- J)** Funkcija Varovalo za otroke
- K)** Funkcija Minute Minder

2.2 Vklp

Za vklop naprave izvedite naslednje korake:

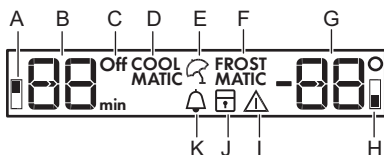
1. Vtaknite vtič v vtičnico.
2. Pritisnite tipko za vklop/izklop naprave ON/OFF, če je prikazovalnik izklopljen.

3. Po nekaj sekundah se lahko vklopi brenčalo alarma.

Za ponastavitev alarma glejte »Alarm visoke temperature«.

4. Če se na prikazovalniku prikaže "dE-Mo", je naprava v predstavitvenem

2.1 Prikazovalnik



- A)** Indikator hladilnika

- načinu. Glejte odstavek »KAJ STORITE V PRIMERU ...«.
5. Prikazovalnika temperature kažeta nastavljeno privzeto temperaturo. Da izberete drugo temperaturo, glejte »Nastavitev temperature«.

2.3 Izklop

Za izklop naprave izvedite naslednje korake:

1. Pet sekund držite pritisnjeno tipko za VKLOP/IZKLOP naprave.
2. Prikazovalnik se izklopi.
3. Za izključitev naprave iz napajanja izvlecite vtič iz vtičnice.

2.4 Izklop hladilnika

Za izklop hladilnika:

1. Pritiskajte tipko Mode, dokler se ne prikaže ustrezna ikona.
Utripata indikator za izklop hladilnika in indikator hladilnika.
Prikazovalnik temperature v hladilniku prikazuje črtici.
2. Za potrditev pritisnite tipko OK.
3. Prikaže se indikator za izklop hladilnika.

2.5 Vklp hladilnika

Za vklp hladilnika:

1. Pritisnite temperaturni regulator hladilnika.
ali:
1. Držite pritisnjeno tipko Mode, dokler se ne pojavi ustrezna ikona.
Indikator za izklop hladilnika utripa.
2. Pritisnite tipko OK za potrditev.
3. Izklopi se indikator za izklop hladilnika.

Da izberete drugo temperaturo, glejte "Nastavitev temperature".

2.6 Regulacija temperature

Nastavljeno temperaturo hladilnika in zamrzovalnika lahko spremenite s pritiskanjem regulatorjev temperature. Nastavite privzeto temperaturo:

- +5 °C za hladilnik
- -18 °C za zamrzovalnik

Prikazovalnika temperature kažeta nastavljeno temperaturo. Nastavljena temperatura bo dosežena v 24 urah.



Po izpadu električnega toka ostane nastavljena temperatura shranjena.

2.7 Funkcija Minute Minder

Funkcija Minute Minder se uporablja za nastavitev zvočnega signala ob želenem času, ki je koristen v primeru, če je v receptu navedeno, da je treba mešanico določen čas hladiti ali ko potrebujete opomnik, da ne pozabite steklenic, ki ste jih dali v zamrzovalnik za hitrejšo ohlajanje.

Vklp funkcije:

1. Pritiskajte tipko Mode, dokler se ne prikaže ustrezna ikona.
Indikator Minute Minder utripa.
Programska ura nekaj sekund prikazuje nastavljeno vrednost (30 minut).
2. Pritisnite tipko Regulator programske ure, da nastavite programsko uro od 1 do 90 minut.
3. Za potrditev pritisnite tipko OK.
Prikazan je indikator Minute Minder .
Programska ura začne utripati (min).
Ob koncu odštevanja indikator Minute Minder utripa in oglasi se zvočni signal:

1. Odstranite pijačo, ki je v zamrzovalniku.
2. Pritisnite tipko OK , da izklopite zvok in zaključite funkcijo.

Funkcijo je mogoče izklopiti kadarkoli med odštevanjem:

1. Pritiskajte tipko Mode, dokler ne začne utripati indikator Minute Minder .
2. Za potrditev pritisnite tipko OK.
3. Indikator Minute Minder se izklopi.
Čas lahko spremenite med odštevanjem in na koncu s pritiskom tipke za nižjo temperaturo in tipke za višjo temperaturo.

2.8 Funkcija Varovalo za otroke

Če želite zaradi morebitnega nenamernega upravljanja zakleniti tipke, izberite funkcijo Varovalo za otroke.

Vklp funkcije:

1. Pritiskajte tipko Mode, dokler se ne prikaže ustrezna ikona.
2. Indikator Varovalo za otroke utripa.
3. Za potrditev pritisnite tipko OK.
Prikazan je indikator varovala za otroke.

Izklop funkcije:

1. Pritiskajte tipko Mode, dokler ne začne utripati indikator Varovalo za otroke.
2. Za potrditev pritisnite tipko OK.
3. Indikator Varovalo za otroke se izklopi.

2.9 Alarm visoke temperature

Zvišanje temperature v zamrzovalniku (na primer zaradi predhodnega izpada električne energije) ponazarjajo:

- utripanje indikatorja alarma in prikazovalnika temperature v zamrzovalniku;
- zvočni signal.

Za ponastavitev alarma:

1. Pritisnite poljubno tipko.
2. Zvočni signal se izklopi.
3. Prikazovalnik temperature v zamrzovalniku nekaj sekund prikazuje najvišjo doseženo temperaturo. Nato ponovno prikaže nastavljeno temperaturo.
4. Indikator alarma utripa, dokler se ponovno ne vzpostavijo normalni pogoji.

Ko se alarm povrne, se indikator alarma izklopi.

2.10 Alarm za odprta vrata

Če vrata pustite odprta nekaj minut, se oglasi zvočni signal. Stanje alarma za odprta vrata ponazarjajo:

- utripajoča opozorilna lučka,
- zvočni signal,

Ko se ponovno vzpostavijo normalni pogoji (zaprta vrata), se alarm izklopi. Med alarmom le-tega lahko izklopite s pritiskom tipke za alarm.

2.11 Funkcija COOLMATIC

Če želite dati v hladilnik večjo količino tople hrane, na primer po nakupu, predlagamo, da vklopite funkcijo COOLMATIC, da hitreje ohladite izdelke in se s tem iz-

ognete segrevanju ostale hrane v hladilniku.

Vklop funkcije:

1. Pritiskajte tipko Mode, dokler se ne prikaže ustrezna ikona.
Indikator COOLMATIC utripa.

2. Za potrditev pritisnite tipko OK.

Prikazan je indikator COOLMATIC.

Po približno šestih urah se funkcija COOLMATIC samodejno izklopi.

Za izklop funkcije pred njenim samodejnim izklopom:

1. Pritiskajte tipko Mode, dokler ne začne utripati indikator COOLMATIC.
2. Za potrditev pritisnite tipko OK.
3. Indikator COOLMATIC se izklopi.



Funkcijo izklopite tako, da izberete drugo nastavljeno temperaturo v hladilniku.

2.12 Funkcija Počitnice

Ta funkcija vam omogoča, da med daljšim dopustom ostane hladilnik zaprt in prazen brez nastanka neprijetnih vonjav.



Pri vklopljeni funkciji Počitnice mora biti hladilnik prazen.

Vklop funkcije:

1. Pritiskajte tipko Mode, dokler se ne prikaže ustrezna ikona.
Indikator Počitnice utripa.

Prikazovalnik temperature v hladilniku prikazuje nastavljeno temperaturo.

2. Za potrditev pritisnite tipko OK.

Prikazan je indikator Počitnice.

Izklop funkcije:

1. Pritiskajte tipko Mode, dokler ne začne utripati indikator Počitnice.
2. Za potrditev pritisnite tipko OK.
3. Indikator Počitnice se izklopi.



Funkcijo izklopite tako, da izberete drugo nastavljeno temperaturo v hladilniku.

2.13 Funkcija FROSTMATIC

Vklop funkcije:

1. Pritiskajte tipko Mode, dokler se ne prikaže ustrezna ikona.

- Indikator FROSTMATIC utripa.
2. Za potrditev pritisnite tipko OK.
- Prikazan je indikator FROSTMATIC. Ta funkcija se samodejno izklopi po 52 urah. Za izklop funkcije pred njenim samodejnim izklopom:
1. Pritiskajte tipko Mode, dokler ne začne utripati indikator FROSTMATIC.

2. Za potrditev pritisnite tipko OK.
3. Indikator FROSTMATIC se izklopi.



Funkcija se izklopi z izbiro druge nastavljene temperature v zamrzovalniku.

3. VSAKODNEVNA UPORABA

3.1 Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo naprave očistite notranjost in vso notranjo opremo z mlačno vodo in blagim milom, da odstranite tipičen vonj po novem, ter nato temeljito posušite.



Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali grobih praškov, ker lahko poškodujete premaz.



Če se na prikazovalniku prikaže »dE-Mo«, je naprava v predstavitvenem načinu: glejte odstavek »KAJ STORITE V PRIMERU ...«.

3.2 Zamrzovanje svežih živil

Zamrzovalnik je primeren za zamrzovanje svežih živil in dolgotrajno shranjevanje zamrznjenih in globoko zamrznjenih živil.

Za zamrzovanje svežih živil vklopite funkcijo FROSTMATIC vsaj 24 ur prej, preden v zamrzovalni predal položite živila, ki jih želite zamrzniti.

Sveža živila, ki jih želite zamrzniti, položite na police, ki se dotikajo mrzlih stranskih sten.

Vsi predali so primerni za zamrzovanje svežih živil.

Največja količina živil, ki jo lahko zamrznete v 24 urah, je navedena na **ploščici za tehnične navedbe**, oznaki v notranjosti naprave.

Postopek zamrzovanja traja 24 ur: v tem času ne dodajajte drugih živil za zamrzovanje.

3.3 Shranjevanje zamrznjenih živil

Pri prvem zagonu oz. pri zagonu po daljšem obdobju neuporabe pustite prazen hladilnik delovati najmanj 2 uri pri najvišje nastavljeni temperaturi.

Za doseg najboljših rezultatov pri shranjevanju večjih količin živil odstranite vse predale in košare ter živila položite na hladilne police.



OPOZORILO!

Prepričajte se, da količina živil ne presega vrednosti, ki je navedena na stranskem delu zgornjega

razdelka (kjer se uporablja) 



Če pride po nesreči do odtaljevanja, npr. zaradi izpada elektrike, in je bil izpad daljši od časovne vrednosti, ki je v tehničnih karakteristikah navedena kot "čas dviganja", odmrznjena živila čim prej porabite ali pa jih skuhajte in nato ponovno zamrznite (po ohladitvi).

3.4 Odtaljevanje

Globoko zamrznjena ali zamrznjena živila lahko pred uporabo odmrznete v hladilniku ali pri sobni temperaturi, odvisno od razpoložljivega časa.

Majhne kose lahko začnete pripravljati še zamrznjene, neposredno iz zamrzovalnika: v tem primeru bo priprava hrane trajale dlje.

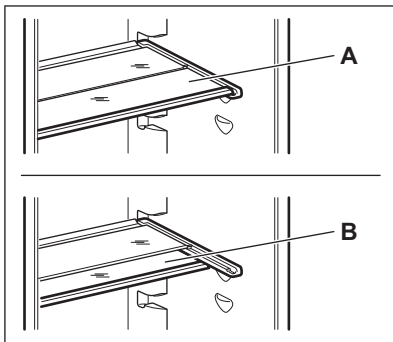
3.5 Priprava ledenih kock

Hladilnik ima najmanj en modelček za pripravo ledenih kock. V modelčke nalijte vodo in jih vstavite v zamrzovalnik.



Za odstranjevanje modelčkov iz zamrzovalnika ne uporabljajte kovinskih predmetov.

3.6 Premične police



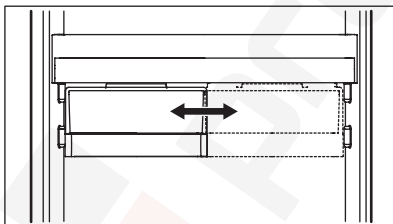
Stene hladilnika so opremljene s številnimi nosilci, da so lahko police postavljene tako, kot želite.

Za boljši izkoristek prostora lahko sprednje police polovične širine položite pod zadnje.

3.7 Namestitev polic v vratih

Da bi lahko shranili zavitke hrane različnih velikosti, so lahko vratne police nameščene na različnih višinah.

3.8 Nameščanje drsne posode



Drsno posodo lahko namestite na različne višine.

Za spreminjanje višine nadaljujte na naslednji način:

1. Dvignite polico z drsno posodo in jo snemite z držal na vratih.
2. Odstranite držalo iz vodila pod polico.
3. Za vstavev drsne posode na drugo višino ponovite zgornji postopek v obratnem vrstnem redu.

4. KORISTNI NAMIGI IN NASVETI

4.1 Nasveti za varčevanje z energijo

- Vrat ne odpirajte prepogosto ter jih ne držite odprta dalj časa, kot je nujno potrebno.
- Če je temperatura okolice visoka, regulator temperature na visoki nastavite.

vi in je hladilnik polno naložen, lahko kompresor neprekinjeno deluje, kar povzroči nastanek ivja ali ledu na izparilniku. V tem primeru zavrtite regulator temperature na nizko nastavev, da omogočite samodejno odtaljevanje in tako zmanjšate porabo energije.

4.2 Nasveti za shranjevanje svežih živil

Za najboljše rezultate:

- v hladilniku ne shranjujte toplih živil ali hlapljivih tekočin
- živila pokrijte ali ovijte, predvsem živila z močnim vonjem
- živila namestite tako, da je okoli njih omogočeno prosto kroženje zraka

4.3 Nasveti za shranjevanje živil

Uporabni nasveti:

Meso (vse vrste): zavijte v polivinilaste vrečke in odložite na stekleno polico nad predalom za zelenjavo.

Zaradi varnosti je takšno shranjevanje dopustno največ dva dni.

Pripravljene jedi, hladne jedi itd.: morate jih pokriti, postavite jih lahko na katerokoli polico.

Sadje in zelenjava: morate ju temeljito očistiti in položiti v posebej za to namenjen predal. Če pride limonin sok v stik s plastičnimi deli hladilnika, se ti lahko razbarvajo. Zato je agrume priporočljivo hraniti v ločenih posodah.

Maslo in sir: postavite v posebne neprodne posode ali zavijte v aluminijasto folijo oz. vstavite v polivinilaste vrečke, da v čim večji meri preprečite dostop zraka.

Steklenice: zaprte morajo biti s pokrovčki in shranjene na polici za steklenice na vratih.

Banan, krompirja, čebule in česna ni dovoljeno shranjevati v hladilniku, če niso zapakirani.

4.4 Nasveti za zamrzovanje

Nekaj pomembnih nasvetov za čim boljši postopek zamrzovanja:

- največja količina živil, ki jih lahko zamrznete v času 24 ur je prikazana na napisni ploščici;

- postopek zamrzovanja traja 24 ur; med tem časom ne dodajajte drugih živil za zamrznitev;
- zamrznete lahko samo visoko kakovostna, sveža in temeljito očiščena živila;
- živila razdelite v manjše zavoje, da hitreje in popolnoma zamrznejo, pozneje pa lahko odtajate samo količino, ki jo potrebujete;
- živila zavijte v aluminijasto folijo oz. vstavite v polivinilaste vrečke, da zagotovite neprodušnost;
- preprečite, da bi se sveža, nezamrznjena živila dotikala zamrznjenih živil, ker bi se lahko pri tem povišala temperatura slednjih;
- pušta živila se shranjujejo bolje in daljši čas kot mastna živila; sol skrajša čas shranjevanja živil;
- če ledene kocke zaužijete takoj po jemanju iz zamrzovalnika, lahko pride do ozeblin;
- priporočamo, da na posamezne pakete napišete datum, da zagotovite pregled nad časom shranjevanja.

4.5 Nasveti za shranjevanje zamrznjenih živil

Za najboljšo učinkovitost naprave morate narediti naslednje:

- prepričajte se, da je imel prodajalec zamrznjena živila primerno shranjena,
- poskrbite, da bodo zamrznjena živila iz trgovine v zamrzovalnik prenesena v najkrajšem možnem času,
- vrat ne odpirajte pogosto in jih ne puščajte odprtih dlje, kot je potrebno,
- odtajana živila hitro izgubijo kakovost in jih ne smete ponovno zamrzniti,
- ne prekoračite obdobja zamrzovanja, ki ga navede proizvajalec živil.

5. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



PREVIDNOST!

Pred vzdrževalnimi deli izklopite hladilnik iz omrežne napetosti.



Hladilnik vsebuje ogljikovodike v hladilni enoti; vzdrževalna dela in ponovno polnjenje lahko izvajajo samo pooblašeni tehniki.

Kondenzator (črna mreža) in kompresor na hrbtni strani naprave očistite s krtačko. Na ta način boste izboljšali delovanje naprave in prihranili porabo električne energije.



Pazite, da ne poškodujete hladilnega sistema.

5.1 Redno čiščenje

Opremo je potrebno redno čistiti:

- Notranjost hladilnika in opremo očistite z mlačno vodo in nevtralnim milom.
- Redno preverite tesnila vrat in jih dobro obrišite; na tesnilu ne sme biti ostankov.
- Temeljito splaknite in posušite.



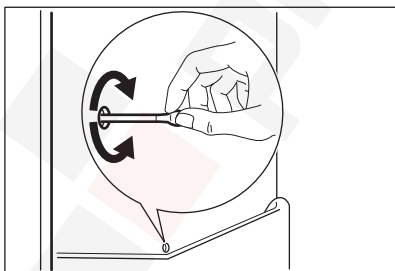
Ne vlecite, premikajte ali poškodujte cevi in/ali kablov v notranjosti.

Za čiščenje notranjosti ne uporabljajte detergentov, čistilnih praškov, močno odišavljenih čistilnih sredstev ali loščil na osnovi voska, ker poškodujejo površino in puščajo močne vonjave.

Veliko posebnih čistil za čiščenje kuhinjskih površin vsebuje kemikalije, ki lahko razjedajo/poškodujejo plastične dele hladilnika. Zaradi tega priporočamo, da zunanje dele hladilnika čistite samo s toplo vodo z dodano majhno količino sredstva za pomivanje.

Hladilnik po čiščenju ponovno priključite na omrežno napetost.

5.2 Odtaljevanje hladilnika



Med običajno uporabo se ob vsaki zaustavitvi kompresorja ivje samodejno odtaja z izparilnika v hladilnem prostoru.

Odtajana voda odteka skozi odprtino za odtekanje vode v posebno posodo na zadnji strani naprave nad kompresorjem, kjer izhlapi.

Pomembno je, da redno čistite odprtino za odtekanje odtajane vode na sredini kanala hladilnega prostora in s tem preprečite prelivanje in kapljanje vode po žilah v notranjosti.

5.3 Odtaljevanje zamrzovalnika

Na policah zamrzovalnika in okoli zgornjega predala se vedno nabere določena količina ivja.

Zamrzovalnik odtajajte, ko plast ivja doseže debelino okoli 3-5 mm.



Približno 12 ur pred odtaljevanjem nastavite regulator temperature proti višjim vrednostim, da se nakopiči zadostna zaloga ohladike za poznejšo prekinitev v delovanju.

Za odstranjevanje ivja upoštevajte naslednja navodila:

1. Izklopite napravo.

2. Odstranite shranjena živila, ovijte jih v več plasti časopisnega papirja in postavite na hladno mesto.



PREVIDNOST!

Zamrznjenih živil se ne dotikajte z mokrimi rokami. Roke lahko primrznejo nanje.

3. Vrata pustite odprta.



Da bi postopek odtaljevanja pospešili, postavite v zamrzovalnik lonec tople vode. Dodatno še pred končanim odtaljevanjem odstranite kose ledu, ki se odlomijo.

4. Ko je odtaljevanje končano, temeljito osušite notranjost.
5. Vključite napravo.
6. Po dveh ali treh urah ponovno vstavite predhodno odstranjena živila v zamrzovalnik.



Za strganje ivja nikoli ne uporabljajte ostrih kovinskih pripomočkov, saj lahko poškodujete zamrzovalnik.

Za pospeševanje odtaljevanja ne uporabljajte mehanske naprave ali umetnih sredstev, ampak samo tista, ki jih priporoča proizvajalec.

Dvig temperature zamrznjenih živil lahko med odtaljevanjem skrajša njihovo varno dobo shranjevanja.

5.4 Časi nedelovanja

Če hladilnika dalj časa ne boste uporabljali, izvedite naslednje ukrepe:

- **napravo izključite iz električnega omrežja**
- odstranite vsa živila
- odtajajte (če je predvideno) in očistite napravo ter vso opremo,
- vrata hladilnika pustite priprta, da preprečite nastanek neprijetnih vonjav.

Če ostane hladilnik vključen, prosite nekoga, da občasno pogleda, če se ni hrana v njem pokvarila zaradi morebitnega izpada elektrike.

6. KAJ STORITE V PRIMERU...



OPOZORILO!

Pred odpravljanjem težav iztaknite vtič iz vtičnice.

Težave, ki niso opisane v tem priročniku, lahko odpravlja le usposobljen električar ali usposobljena oseba.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava je glasna.	Naprava ni pravilno podprta.	Preverite, ali je naprava stabilno na tleh (vse štiri noge morajo biti na tleh).
Naprava ne deluje. Luč ne sveti.	Naprava je izklopljena.	Vključite napravo.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
	Vtič ni pravilno vtaknjen v vtičnico.	Pravilno vtaknite vtič v vtičnico.
	Naprava nima električne moči. Ni napetosti v vtičnici.	V omrežno vtičnico vključite drugo električno napravo. Obrnite se na usposobljenega električarja.
Luč ne sveti.	Luč je v stanju pripravljenosti.	Zaprite in odprite vrata.
	Luč je okvarjena.	Glejte »Zamenjava žarnice«.
Oglasi se zvočni signal. Opozorilna lučka utripa.	Temperatura v zamrzovalniku je previsoka.	Glejte »Alarm visoke temperature«.
Kompresor deluje neprekinjeno.	Temperatura ni pravilno nastavljena.	Nastavite višjo temperaturo.
	Vrata niso pravilno zaprta.	Glejte »Zapiranje vrat«.
	Vrata so bila prepogosto odprta.	Vrat ne puščajte odprtih dlje, kot je potrebno.
	Temperatura živila je previsoka.	Živilo naj se pred hrambo ohladi na sobno temperaturo.
	Temperatura v prostoru je previsoka.	Znižajte temperaturo v prostoru.
Kompresor se ne zažene takoj po pritisku tipke FROSTMATIC ali COOLMATIC ali spremembi temperature.	To je običajno, ni prišlo do napake.	Kompresor se zažene čez nekaj časa.
Po zadnji steni hladilnika teče voda.	Med samodejnim odtaljevanjem se na zadnji steni taja led.	To je pravilno.
Voda teče v hladilnik.	Zamašen je odvod vode.	Očistite odvod vode.
	Živila v napravi preprečujejo otekanje vode v zbiralnik.	Živila se ne smejo dotikati zadnje stene.
Temperatura v napravi je prenizka/previsoka.	Regulator temperature ni pravilno nastavljen.	Nastavite višjo/nizjo temperaturo.
	Vrata niso pravilno zaprta.	Glejte »Zapiranje vrat«.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
	Temperatura živila je previsoka.	Živilo naj se pred hrambo ohladi na sobno temperaturo.
	Hkrati je shranjenih veliko izdelkov.	Hkrati imejte shranjenih manj izdelkov.
Temperatura v zamrzovalniku je previsoka.	Živila so zložena preblizu skupaj.	Živila shranjujte tako, da je omogočeno kroženje hladnega zraka.
Nabrlo se je preveč ivja.	Živila niso pravilno zaščitena.	Pravilno zaščitite živila.
	Vrata niso pravilno zaprta.	Glejte »Zapiranje vrat«.
	Regulator temperature ni pravilno nastavljen.	Nastavite višjo temperaturo.
Na prikazovalniku temperature je prikazan zgornji ali spodnji kvadrat.	Prišlo je do napake pri merjenju temperature.	Pokličite serviserja (hladilni sistem bo še naprej ohranjal živila hladna, a temperature ne boste mogli spreminjati).
Na prikazovalniku se prikaže dEMo.	Naprava je v predstavitvenem načinu (dEMo).	Približno 10 sek. držite pritisnjeno tipko OK, da zaslišite dolg zvočni signal in se prikazovalnik izklopi za kratek čas: naprava začne delovati na običajen način.

6.1 Zamenjava žarnice

Naprava ima notranjo LED žarnico z dolgo življenjsko dobo. Žarnico lahko zamenja le serviser. Obrnite se na servisni center.

- Po potrebi nastavite vrata. Glejte »Namestitvev«.
- Po potrebi zamenjajte poškodovana tesnila vrat. Obrnite se na servisni center.

6.2 Zapiranje vrat

- Očistite tesnila vrat.

7. NAMESTITEV



OPOZORILO!

Pred namestitvijo hladilnika natančno preberite "varnostna navodila" za vašo varnost in pravilno delovanje hladilnika.

7.1 Namestitev

To napravo namestite v prostoru s temperaturo, ki ustreza klimatskemu razredu s ploščice za tehnične navedbe naprave:

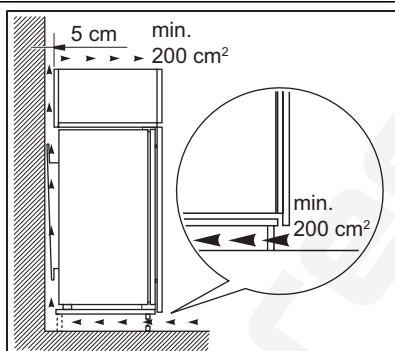
Klimatski razred	Temperatura okolice
SN	+10 °C do +32 °C
N	+16 °C do +32 °C
ST	+16 °C do +38 °C
T	+16 °C do +43 °C

7.2 Priključitev na električno napetost

Pred priključitvijo se prepričajte, da sta napetost in frekvenca na napisni ploščici

enaki kot sta omrežna napetost in frekvenca na mestu priključitve. Hladilnik mora biti ozemljen. V ta namen je na napajalnem kablu nameščen varnostni omrežni vtič. Če omrežna vtičnica ni ozemljena, priključite hladilnik na ločeno ozemljitveno točko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi. Posvetujte se z usposobljenim električarjem. Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost v primeru neupoštevanja zgornjih varnostnih opozoril. Hladilnik je izdelan v skladu z naslednjimi smernicami EGS.

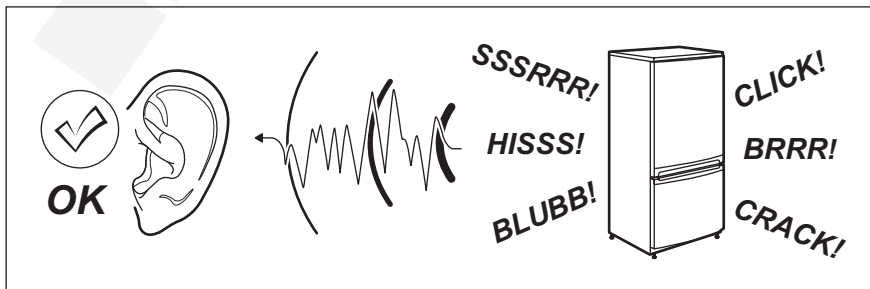
7.3 Zahteve glede prezračevanja

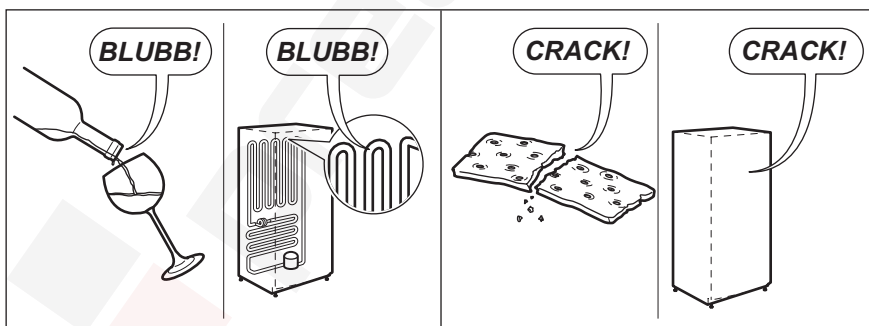
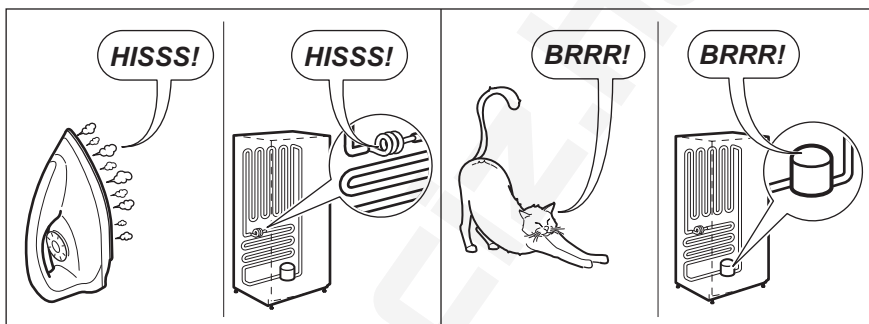
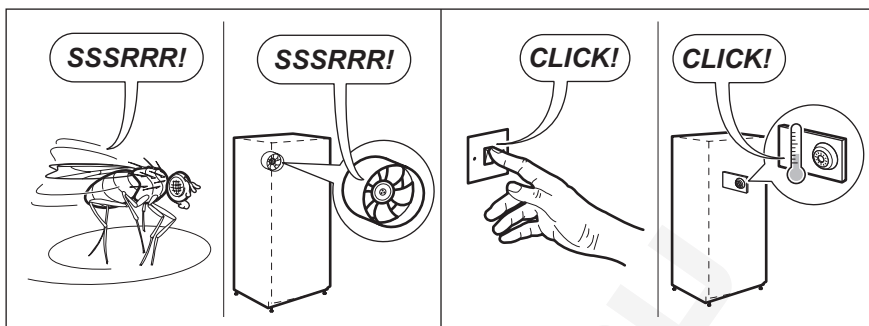


Na zadnji strani naprave mora biti zagotovljen zadosten pretok zraka.

8. ZVOKI

Med običajnim delovanjem se pojavijo nekateri zvoki (kompresor, kroženje hladilnega sredstva).





9. TEHNIČNI PODATKI

Dimenzija izreza		
	Višina	1780 mm
	Širina	560 mm
	Globina	550 mm
Čas naraščanja temperature		24 h
Napetost		230-240 V
Frekvenca		50 Hz

Tehnični podatki se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe na notranji levi strani naprave in energijski nalepki.

10. SKRB ZA VARSTVO OKOLJA

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol ♻️. Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav,

označenih s simbolom ⚡, ne odstranjujte z gospodinjstvi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.



www.aeg.com/shop



222369559-A-452013

preciz.hu



perfekt in form und funktion